



**Ersatzteilliste**  
**Spare Parts List**  
**Liste des pièces de rechange**

# **HDS 750**

1.625-901.0 HDS 750

[Ersatzteile unter www.gluesing.net](http://www.gluesing.net)

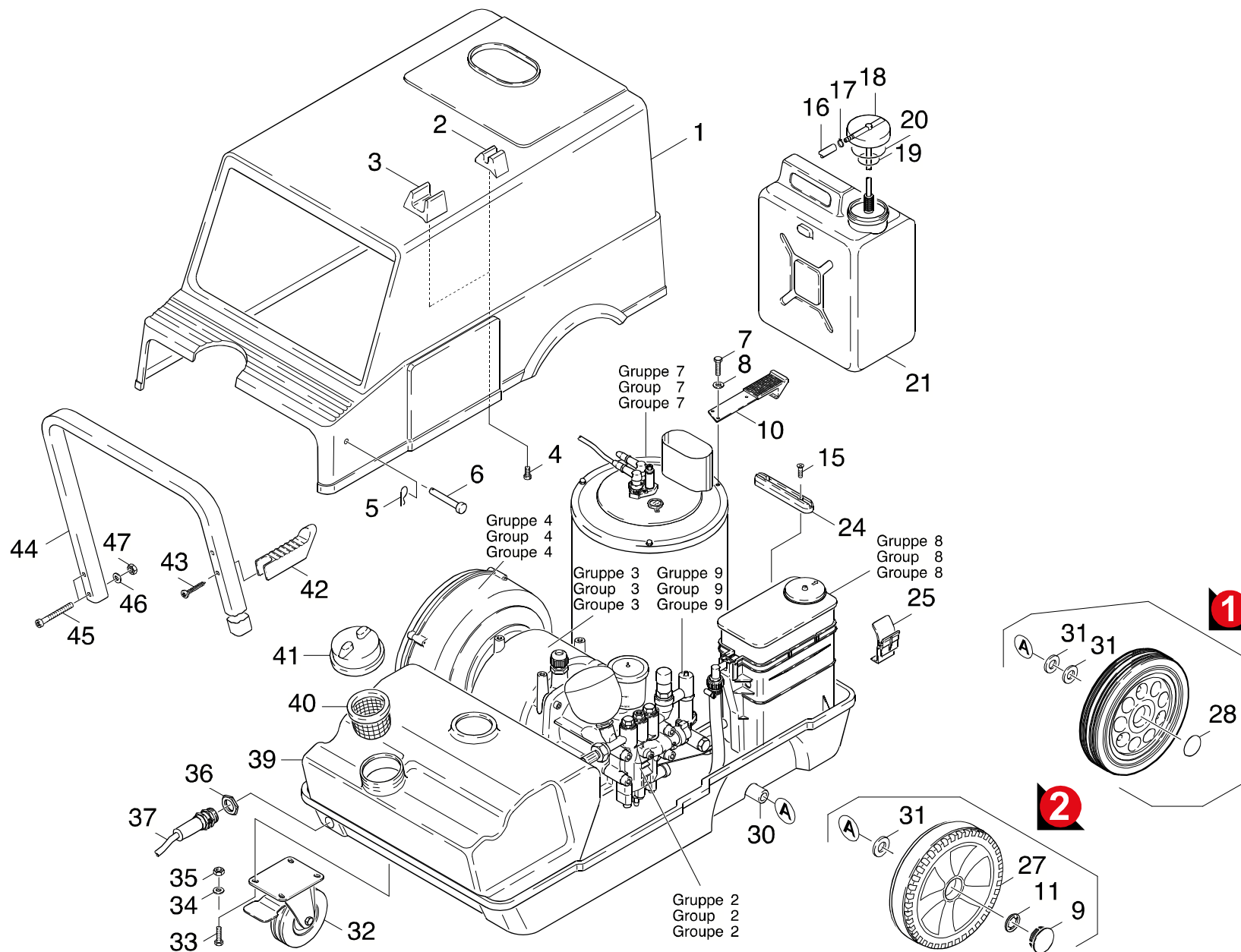
GRUPPE: 1.0 EINZELTEILE  
GROUP: 1.0 PIECE PARTS  
GRUPPE: 1.0 PIECES CONSTITUANTES

**A1**

**HDS 750**

**GRUPPE: 1.0 EINZELTEILE**  
**GROUP: 1.0 PIECE PARTS**  
**GRUPPE: 1.0 PIECES CONSTITUANTES**

Ersatzteile unter [www.gluesing.net](http://www.gluesing.net)



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

GRUPPE: 1.0 EINZELTEILE  
 GROUP: 1.0 PIECE PARTS  
 GROUPE: 1.0 PIECES CONSTITUANTES

C1

HDS 750

POS. ITM. POS.	BENNENNUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.	POS. ITM. POS.	BENNENNUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
1	HAUBE / COVER / CAPOT	5.066-336.0	1	40	SIEB D 70 / STRAINER / CREPINE	6.414-275.0	1
2	HALTER / BRACKET / FIXATION	5.042-406.0	1	41	DECKEL / COVER / COUVERCLE	5.063-217.0	1
3	HALTER / BRACKET / FIXATION	5.042-402.0	1	42	HALTER / BRACKET / FIXATION	5.042-253.0	2
4	LINSENSCHR. 4,2X 13 / OVAL HEAD SCREW / VIS A TETE BOMBEE	6.303-122.0	1	43	BL.SCHR. ST5,5X55,0 / SHEET METAL SCREW / VIS A TOLE	6.305-005.0	2
5	SICHERUNG / CLIP / CONSOLIDATION	6.343-006.0	2	44	GRIFF / HANDLE / POIGNEE	5.321-121.0	1
6	BOLZEN / BOLT / BOULON	6.373-322.0	2	45	SCHRAUBE M 6X 50 / SCREW / VIS	7.306-133.0	4
7	ZYL.SCHR. M 5X 12 / CHEESE HEAD SCREW / VIS A TETE CYLINDR.	7.306-443.0	1	46	ZAHNSCHEIBE A 6,4 / LOCK WASHER / ROUE PLATE	7.312-167.0	4
8	FEDERRING B 5 / SPRING WASHER / RONDELLE GROWER	7.313-002.0	1	47	6KT-MUTTER M 6 / HEXAGON NUT / ECROU HEXAGONAL	7.311-425.0	4
9	RADKAPPE / WHEEL CAB / ENJOLIVEUR	5.392-038.0	2				
10	HALTER / BRACKET / FIXATION	5.042-257.0	1				
11	SICHERUNGSSCHEIBE / LOCK WASHER / RONDELLE D'ARRET	6.343-162.0	2				
15	SCHRAUBE M 5X 12 / SCREW / VIS	7.303-038.0	2				
16	SCHLAUCH DN 7 / HOSE / TUYAU FLEXIBLE	6.388-225.0	1				
	<b>ALS METERWARE BESTELLEN/TO ORDER AS CUT GOODS/COMMANDE COMME MARCHANDISE AU METRE</b>						
17	SCHLAUCHSCHELLE / HOSE BAND CLIP / COLLIER DE SERRAGE	6.388-559.0	2				
18	FORMTEIL / MOULDED PART / PREFORME	5.030-355.0	1				
19	O-RING 47,0 X 4,5 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-490.0	1				
20	O-RING 80,0 X 4,5 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-491.0	1				
21	TANK / TANK / RESERVOIR	5.071-025.0	1				
24	AUFLAGER / SUPPORT / SUPPORT	5.057-024.0	1				
25	HALTER / BRACKET / FIXATION	5.042-256.0	2				
27	RAD KPL. / WHEEL / ROUE	4.515-092.0	2				
28	SCHNELLBEFESTIGER / QUICK-FASTENER / ATTACHE RAPIDE	6.343-137.0	2				
29	SCHRAUBE M 8X 16 / SCREW / VIS	6.303-031.0	2				
30	ACHSE / AXLE / ESSIEU	5.105-063.0	1				
31	SCHEIBE 24 / WASHER / RONDELLE	7.312-060.0	8				
32	LENKROLLE 125 / CASTOR / ROUE PIVOTANTE	6.435-071.0	1				
33	6KT-SCHR. M 8X 16 / HEXAGONAL HEAD SCREW / VIS HEXAGONAL	7.304-395.0	4				
34	SCHEIBE 8 / WASHER / RONDELLE	7.312-004.0	4				
35	6KT-MUTTER M 8 / HEXAGON NUT / ECROU HEXAGONAL	7.311-004.0	4				
36	GEGENMUTTER PG13.5 / COUNTERNUT / CONTRE-ECROU	6.641-480.0	1				
37	KABEL / CABLE / CABLE	4.820-183.0	1				
39	TANK / TANK / RESERVOIR	5.071-024.0	1				

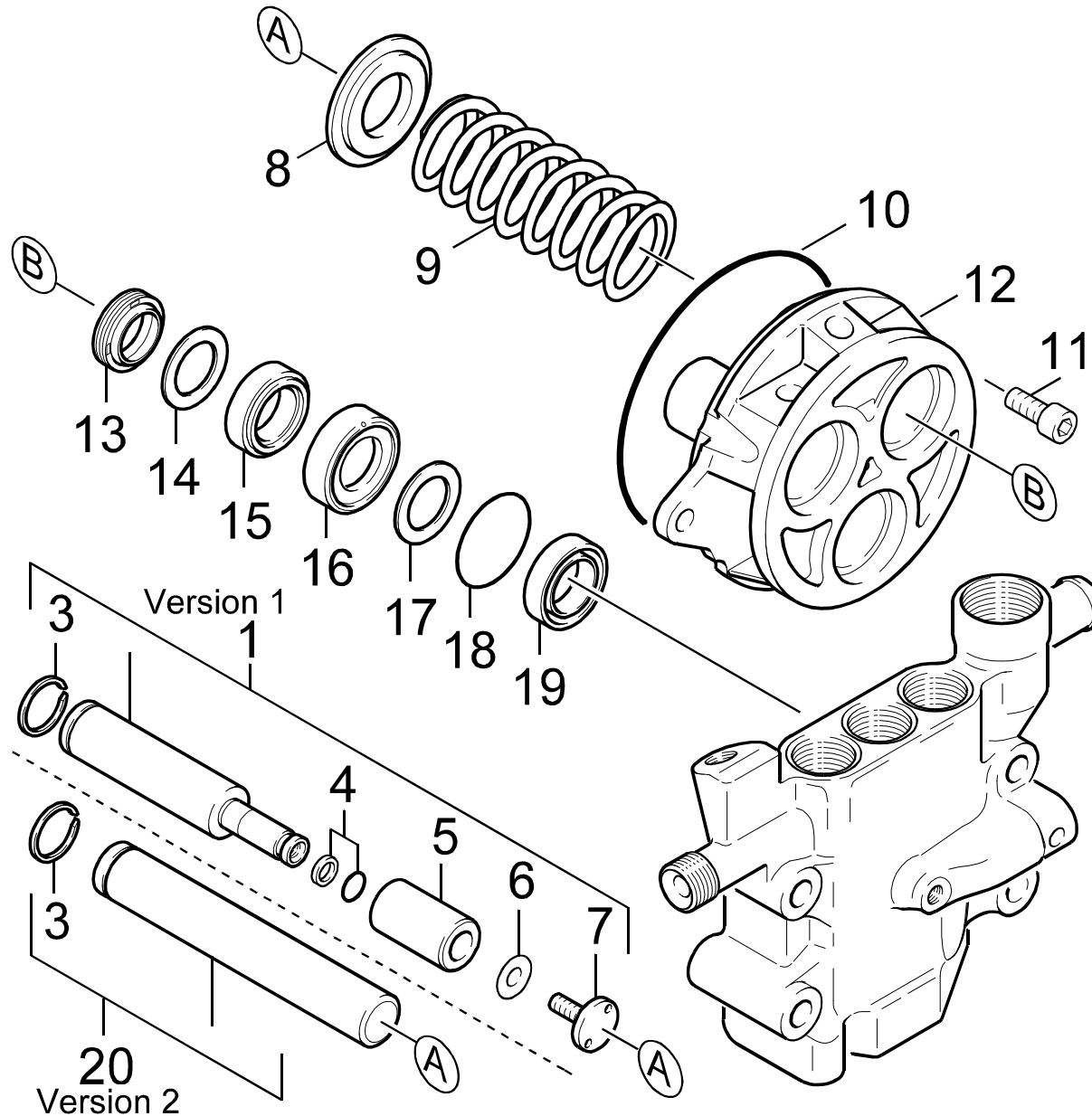
"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /

GRUPPE: 2.0 PUMPENSATZ  
GROUP: 2.0 PUMP SET  
GRUPPE: 2.0 JEU (ENSEMBLE) DE POMPE

**A2**

**HDS 750**

**GRUPPE: 2.0 PUMPENSATZ**  
**GROUP: 2.0 PUMP SET**  
**GRUPPE: 2.0 JEU (ENSEMBLE) DE POMPE**



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

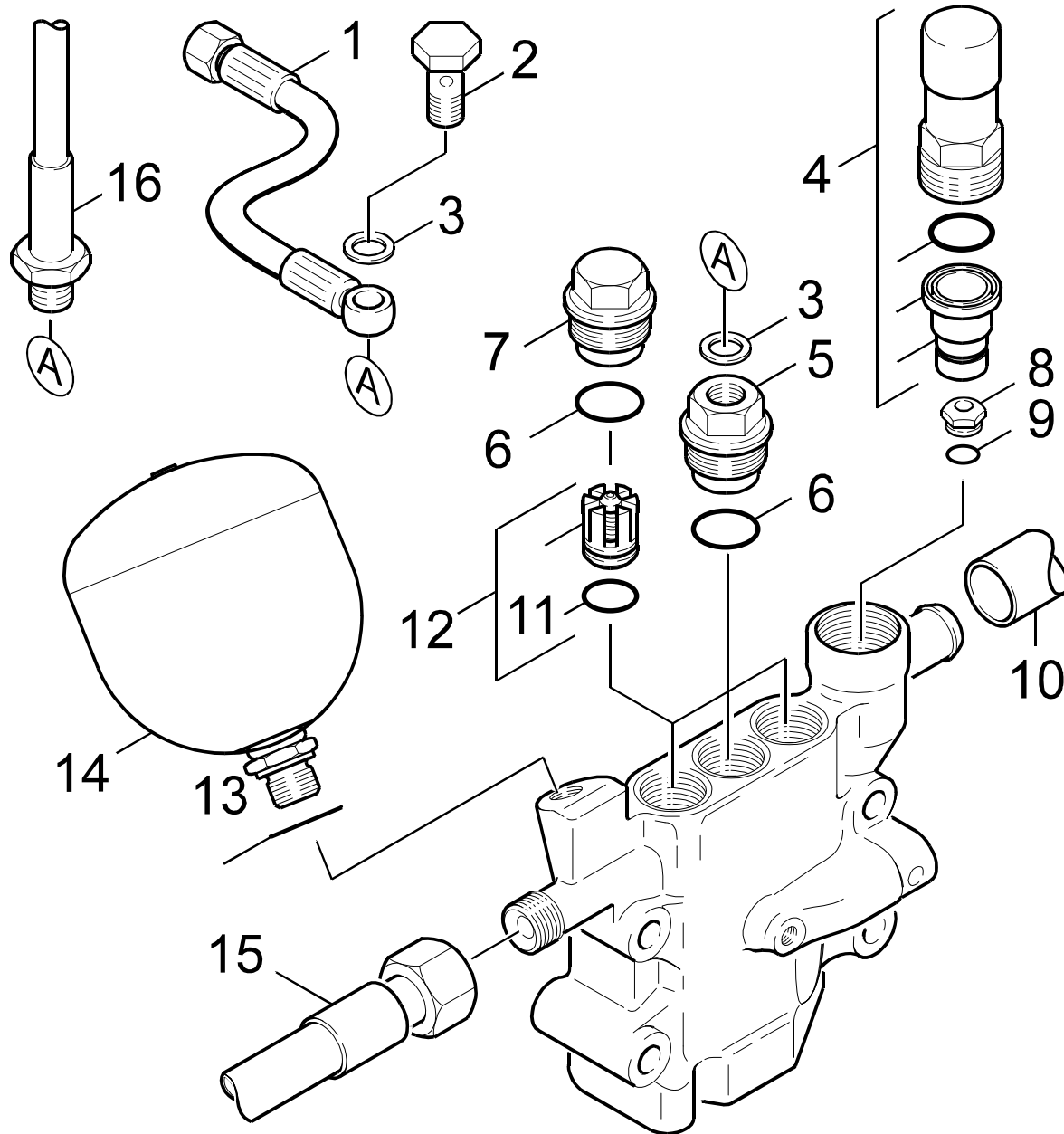
GRUPPE: 2.1 KOLBEN  
GROUP: 2.1 PISTON  
GROUPE: 2.1 PISTON

C2

HDS 750

POS. ITM. POS.	BENNENNUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
1	KOLBEN KPL. / PISTON / PISTON / => 31400	4.553-076.0	3
3	SPRENGRING 20 / RETAINER / CIRCLIP	6.472-331.0	3
4	O-RING KPL./1ST.-R. / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE / => 31400	6.362-365.0	3
5	KERAMIKHUELSE / CERAMIC POD / DOUILLE CERAMIQUE / => 31400	5.110-220.0	3
6	DICHTRING / JOINT RING / BAGUE D'ETANCHEITE / => 31400	5.363-162.0	3
7	FORMSCHRAUBE / FORM SCREW / VIS / => 31400	5.305-111.0	3
8	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE	5.115-289.0	3
9	SCHRAUBENFEDER / HELICAL SPRING / RESSORT CYLINDRIQUE	5.332-150.0	3
10	O-RING 100,0 X 1,78 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-448.0	1
11	ZYL.SCHR. M 8X 20 / CHEESE HEAD SCREW / VIS A TETE CYLINDR.	7.306-041.0	3
12	GEHAEUSE / HOUSING / BOITIER	5.060-182.0	1
13	NUTRING 20X28X6/8 / GROOVED RING / JOINT A LEVRES	6.365-052.0	3
14	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE	5.115-255.0	3
15	KOMPAKTDI. 20X30X6 / SEAL / JOINT	6.365-053.0	3
16	BUCHSE / BUSH / DOUILLE	5.112-181.0	3
17	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE	5.115-224.0	3
18	O-RING 34,65X 1,78 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-484.0	3
19	NUTRING / GROOVED RING / JOINT A LEVRES	6.365-330.0	3
20	KOLBEN KPL. / PISTON / PISTON 31401 =>	4.553-129.0	3
100	PUMPENSET / PUMP SET / GROUPE DE POMPES	2.880-283.0	1

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /



GRUPPE: 2.2 DRUCKSEITE  
GROUP: 2.2 PHYSICAL PAGE  
GROUPE: 2.2 COTE REFOULEMENT

E2

HDS 750

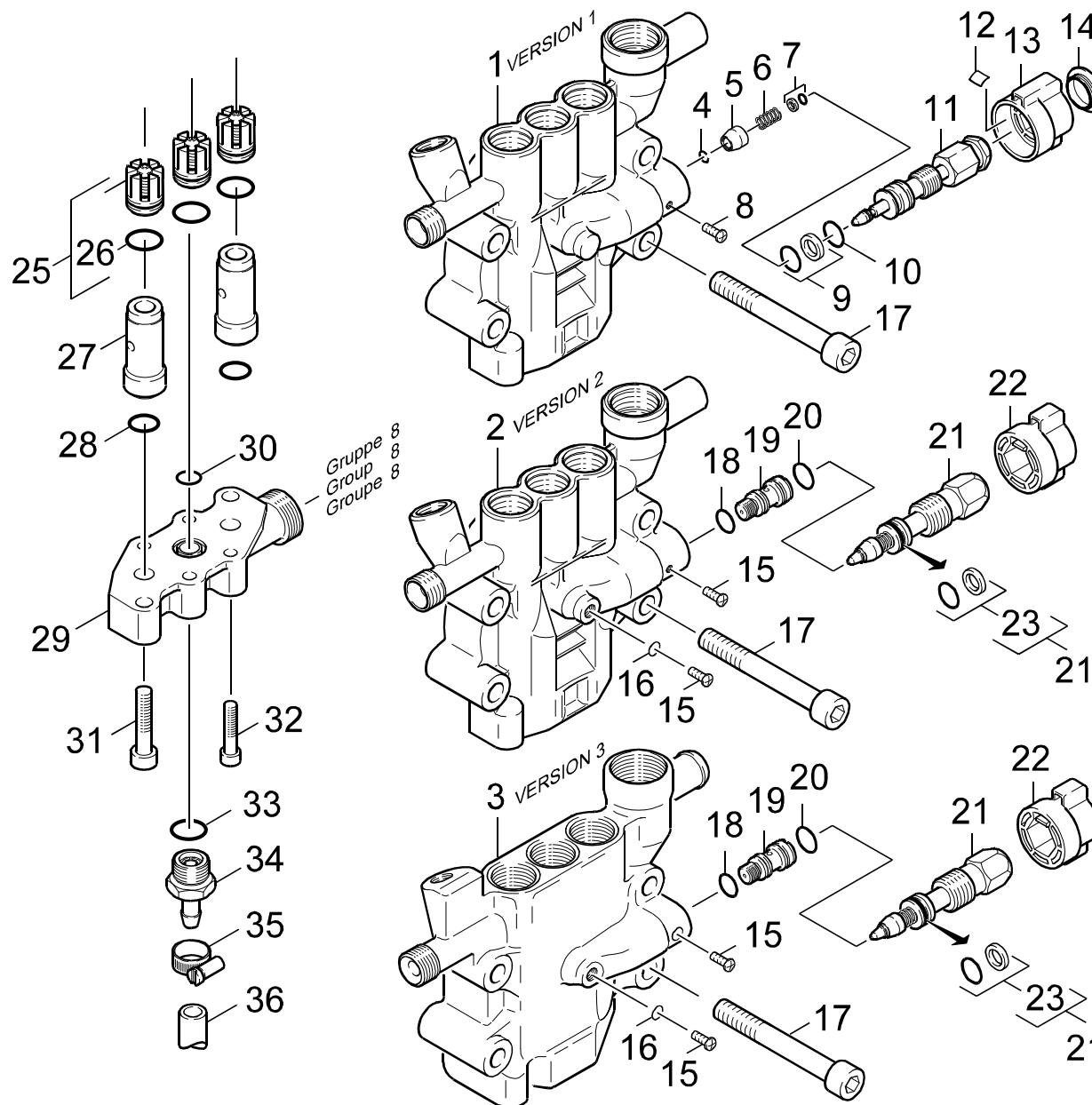
POS. ITM. POS.	BENNENUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
1	HD-SCHLAUCH DN 5 / HIGH PRESSURE HOSE / TUYAU FLEXIBLE HAUTE PRE. / => 31400	6.388-843.0	1
2	HOHLSCHRAUBE 6-3 / HOLLOW SCREW / BOULON CREUX / => 31400	7.386-363.0	1
3	DICHTRING 10 X13,5 / JOINT RING / BAGUE D'ETANCHEITE	7.362-003.0	2
4	SICHERHEITSVENTIL / SAFETY VALVE / SOUPAPE (TROP-PLEIN)	6.412-684.0	1
5	VENTILSCHRAUBE / VALVE SCREW / VIS POINTEAU (SOUP.)	5.583-062.0	1
6	O-RING 17,0 X 2,5 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-483.0	3
7	VENTILSCHRAUBE / VALVE SCREW / VIS POINTEAU (SOUP.)	5.583-060.0	2
8	VENTILSITZ / VALVE SEAT / SIEGE DE SOUPAPE	5.581-093.0	1
9	O-RING 10 X 1,5 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-482.0	1
10	SCHLAUCHSTUECK / HOSE / BOUT DE TUYAU	5.442-503.0	1
11	O-RING 14,0 X 2,0 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-481.0	3
12	VENTIL KPL. / VALVE / SOUPAPE	4.580-117.0	3
13	DICHTRING 16 X20 / JOINT RING / BAGUE D'ETANCHEITE	7.362-007.0	1
14	DRUCKSPEICHER / PULSATION DAMPER / ANTI-BELIER	6.505-007.0	1
15	HD-SCHLAUCH DN 8 / HIGH PRESSURE HOSE / TUYAU FLEXIBLE HAUTE PRE.	6.388-859.0	1
16	HD-SCHLAUCH / HIGH PRESSURE HOSE / TUYAU FLEXIBLE HAUTE PRE. 31401 =>	6.389-355.0	1
100	PUMPENSET / PUMP SET / GROUPE DE POMPES	2.880-283.0	1

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /

GRUPPE: 2.3 SAUGSEITE  
GROUP: 2.3 SUCTION SIDE  
GRUPPE: 2.3 COTE ASPIRANT

# F2

# HDS 750



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

GRUPPE: 2.3 SAUGSEITE  
 GROUP: 2.3 SUCTION SIDE  
 GROUPE: 2.3 COTE ASPIRANT

**G2**

**HDS 750**

POS. ITM. POS.	BENNENNUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.	POS. ITM. POS.	BENNENNUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
1	ZYLINDERKOPF / CYLINDER HEAD / CULASSE / => <b>16626</b>	4.550-084.0	1	18	O-RING 10 X 1,5 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE <b>16627 =&gt;</b>	6.362-482.0	1
2	ZYLINDERKOPF KPL. / CYLINDER HEAD / CULASSE <b>16627 =&gt; / =&gt; 31400</b>	4.550-146.0	1	19	HUELSE / SLEEVE / DOUILLE <b>16627 =&gt;</b>	5.110-384.0	1
3	ZYLINDERKOPF KPL. / CYLINDER HEAD / CULASSE <b>31401 =&gt;</b>	4.550-187.0	1	20	O-RING 11,0 X 1,3 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE <b>16627 =&gt;</b>	6.362-402.0	1
4	SPRENGRING A 6 / RETAINER / CIRCLIP / => <b>16626</b>	6.343-143.0	1	21	SPINDEL / SPINDLE / PIVOT <b>16627 =&gt;</b>	4.291-009.0	1
5	HUELSE / SLEEVE / DOUILLE / => <b>16626</b>	5.110-226.0	1	22	GRIFF / HANDLE / POIGNEE <b>16627 =&gt;</b>	5.321-263.0	1
6	SCHRAUBENFEDER / HELICAL SPRING / RESSORT CYLINDRIQUE / => <b>16626</b>	5.332-110.0	1	23	O-RING 12,42 KOMPL / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE <b>16627 =&gt;</b>	6.362-575.0	1
7	O-RING KPL./1ST.-R. / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE / => <b>16626</b>	6.362-477.0	1	25	VENTIL KPL. / VALVE / SOUPAPE	4.580-117.0	3
8	LINSENSCHR. M 3X 5 / OVAL HEAD SCREW / VIS A TETE BOMBEE / => <b>16626</b>	7.306-317.0	1	26	O-RING 14,0 X 2,0 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-481.0	3
9	O-RING KPL./1ST.-R. / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE / => <b>16626</b>	6.362-365.0	1	27	HUELSE / SLEEVE / DOUILLE	5.110-210.0	2
10	O-RING 8,0 X 1,5 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE / => <b>16626</b>	6.362-388.0	1	28	O-RING 15,3 X 2,4 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-153.0	2
11	SPINDEL / SPINDLE / PIVOT / => <b>16626</b>	5.291-023.0	1	29	VENTILGEHAEUSE / VALVE HOUSING / CORPS DE SOUPAPE	5.587-107.0	1
12	SICHERUNGSFEDER / RETAINING SPRING / RESSORT D'ARRET / => <b>16626</b>	6.313-003.0	1	30	O-RING 12,42X 1,78 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-480.0	1
13	GRIFF / HANDLE / POIGNEE / => <b>16626</b>	5.321-111.0	1	31	ZYL.SCHR. M 8X 30 / CHEESE HEAD SCREW / VIS A TETE CYLINDR.	7.306-043.0	2
14	STOPFEN / PLUG / BOUCHON / => <b>16626</b>	5.132-010.0	1	32	SCHRAUBE M 6X 30 / SCREW / VIS	7.306-105.0	4
15	LINSENSCHR. M 4X 6 / OVAL HEAD SCREW / VIS A TETE BOMBEE <b>16627 =&gt;</b>	7.306-323.0	2	33	O-RING 15,0 X 2,0 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-427.0	1
16	O-RING 4,0 X 1,0 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE <b>16627 =&gt;</b>	6.362-452.0	1	34	VENTIL / VALVE / SOUPAPE	4.580-114.0	1
17	ZYL.SCHR. M10X100 / CHEESE HEAD SCREW / VIS A TETE CYLINDR.	7.306-066.0	4	35	SCHLAUCHSCHELLE / HOSE BAND CLIP / COLLIER DE SERRAGE	6.388-515.0	1
				36	SCHLAUCH DN 7 / HOSE / TUYAU FLEXIBLE	6.388-194.0	1

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /

GRUPPE: 3.0 MOTOR  
GROUP: 3.0 MOTOR  
GRUPPE: 3.0 MOTEUR

**A3**

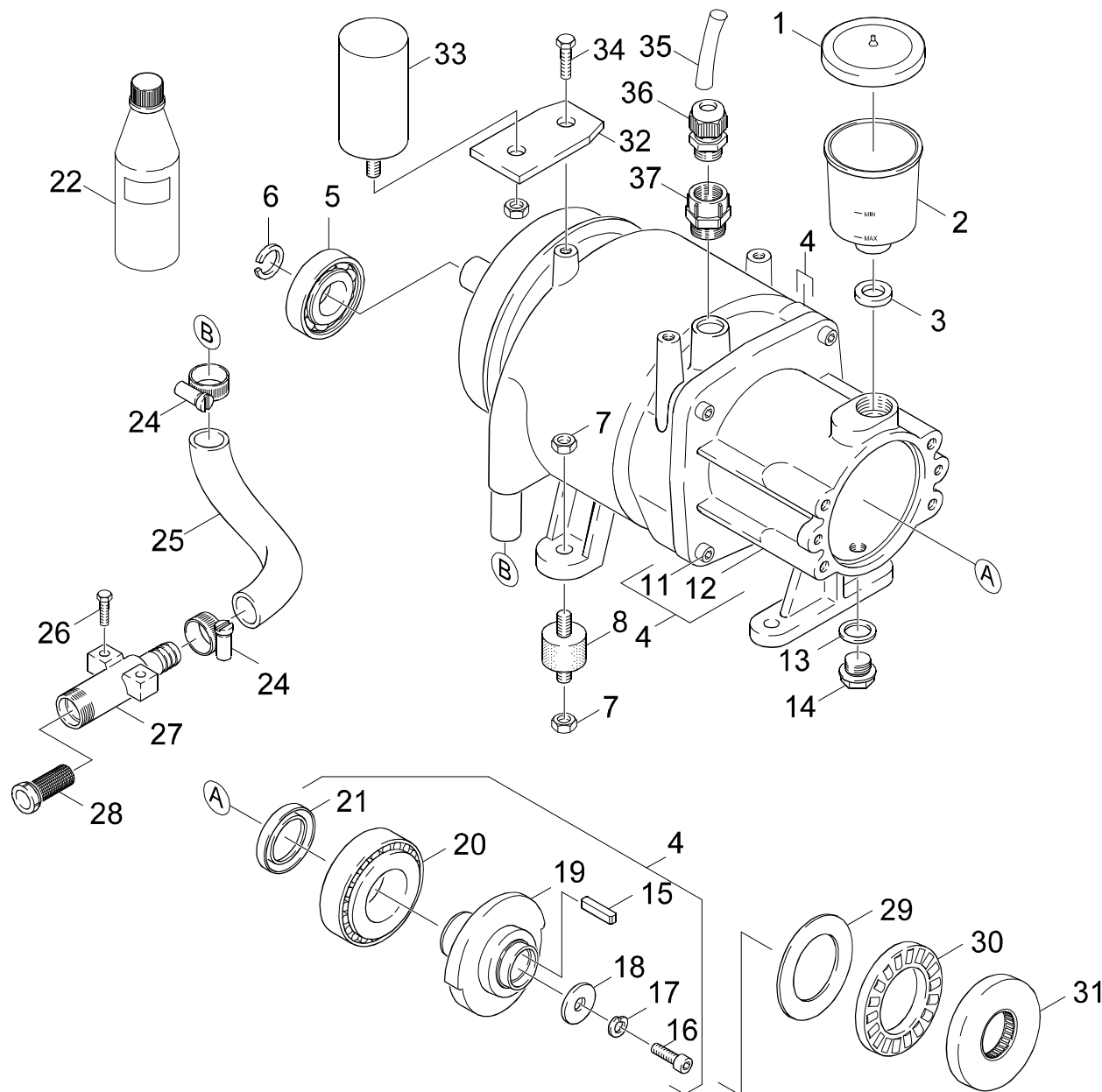
**HDS 750**

**GRUPPE: 3.0 MOTOR**  
**GROUP: 3.0 MOTOR**  
**GRUPPE: 3.0 MOTEUR**

GRUPPE: 3.0 MOTOR  
GROUP: 3.0 MOTOR  
GRUPPE: 3.0 MOTEUR

# B3

# HDS 750



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

GRUPPE: 3.0 MOTOR  
 GROUP: 3.0 MOTOR  
 GROUPE: 3.0 MOTEUR

# C3

# HDS 750

POS. ITM. POS.	BENNENNUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.	POS. ITM. POS.	BENNENNUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
1	DECKEL / COVER / COUVERCLE	5.063-189.0	1	33	BETRIEBSKONDENSATOR / CAPACITOR / CONDENS. DE SERVICE	6.661-084.0	1
2	BEHAELTER / TANK / BAC	5.070-048.0	1		<b>/ =&gt; 21160</b>		
3	DICHTRING / JOINT RING / BAGUE D'ETANCHEITE	5.363-100.0	1	34	6KT-SCHR. M 8X 16 / HEXAGONAL HEAD SCREW / VIS HEXAGONAL	7.304-395.0	1
4	E-MOTOR 2,0KW / ELECTRIC MOTOR / MOTEUR ELECTRIQUE	6.612-075.0	1		<b>/ =&gt; 21160</b>		
5	KUGELLAGER 6305-2Z / BALL BEARING / ROULEMENT A BILLE	6.401-253.0	1	35	ISOLIERSCHLAUCH 10 / INSULATING HOSE / TUYAU ISOLANT	6.642-011.0	1
6	S-RING 25X1,2 / SPRING CLIP / CIRCLIP	7.343-008.0	1		<b>21161 =&gt;</b>		
7	6KT-MUTTER M 8 / HEXAGON NUT / ECROU HEXAGONAL	7.311-510.0	8	36	KABELVERSCHR. / CABLE CONNECTOR / RACCORD DE CABLES	6.641-613.0	1
8	GUMMIPUFFER M8 / RUBBER BUFFER / BUTOIR CAOUTCHOUC	6.339-060.0	4		<b>21161 =&gt;</b>		
11	SCHRAUBE M 6X 30 / SCREW / VIS	7.306-105.0	3	37	RED.RING PG 16/13,5 / REDUCING RING / ANNEAU DE REDUCTION	6.641-313.0	1
12	GEHAEUSE / HOUSING / BOITIER	5.060-181.0	1		<b>21161 =&gt;</b>		
13	DICHTRING 18 X22 / JOINT RING / BAGUE D'ETANCHEITE	7.362-009.0	1				
14	VS-SCHRAUBE M18X1,5 / CLOSING SCREW / VIS DE FERMETURE	7.382-235.0	1				
15	PASSFEDER 8X 7X 40 / SPRING / RESSORT D'ADJUSTAGE	7.318-038.0	1				
16	ZYL.SCHR. M 8X 20 / CHEESE HEAD SCREW / VIS A TETE CYLINDR.	7.306-041.0	3				
17	FEDERRING 8 / SPRING WASHER / RONDELLE GROWER	7.313-051.0	1				
18	SCHEIBE 8 / WASHER / RONDELLE	7.312-261.0	1				
19	TAUMELSCHEIBE KPL. / SWASH PLATE / DISQUE EN NUTATION	4.120-103.0	1				
20	KEGELROLLENLAGER 41 / TAPER ROLLER BEARIN / PALIER A ROULEAUX	6.401-225.0	1				
21	RWDR A35 X 52 X 7 / ROTARY SHAFT SEAL / JOINT (ARBRE)	7.367-009.0	1				
22	MOTORENOEL 1L / ENGINE OIL / HUILE (MOTEUR)	6.288-050.0	1				
24	SCHLAUCHSCHELLE / HOSE BAND CLIP / COLLIER DE SERRAGE	6.388-547.0	2				
25	SCHLAUCH DN16 / HOSE / TUYAU FLEXIBLE	6.388-719.0	1				
	<b>ALS METERWARE BESTELLEN/TO ORDER AS CUT GOODS/COMMANDE COMME MARCHANDISE AU METRE</b>						
26	SCHRAUBE M 6X 16 / SCREW / VIS	7.306-090.0	1				
27	KNOTENSTUECK / MANIFOLD / FERRURE NODALE	5.427-075.0	1				
28	SIEB / STRAINER / CREPINE	6.414-141.0	1				
29	LAUFSCHLEIBE / ROTOR DISC / DISQUE DE BUTEE	6.401-122.0	1				
30	AXIALROLLENKAEFIG / THRUST ROLLER CAGE / BUTEE A ROULEAUX	6.401-123.0	1				
31	DRUCKSCHEIBE M.KAEF / PRESSURE DISC / DISQUE DE PRESSION	6.401-124.0	1				
32	HALTER / BRACKET / FIXATION	5.042-267.0	1				
	<b>/ =&gt; 21160</b>						

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /

GRUPPE: 4.0 GEBLAESE  
GROUP: 4.0 BLOWER  
GRUPPE: 4.0 VENTILATEUR

**A4**

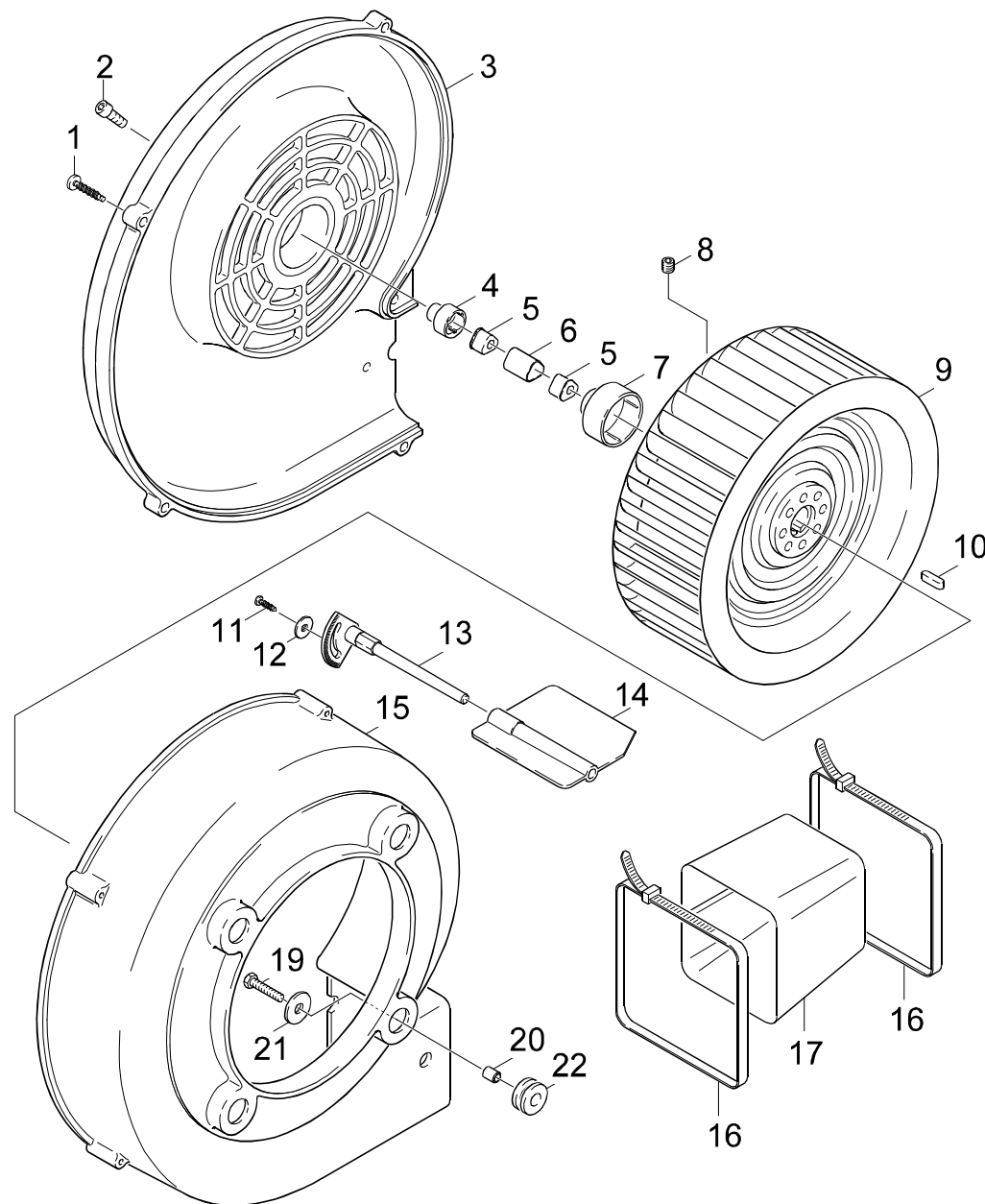
**HDS 750**

**GRUPPE: 4.0 GEBLAESE**  
**GROUP: 4.0 BLOWER**  
**GRUPPE: 4.0 VENTILATEUR**

GRUPPE: 4.0 GEBLAESE  
GROUP: 4.0 BLOWER  
GRUPPE: 4.0 VENTILATEUR

**B4**

**HDS 750**



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /



GRUPPE: 4.0 GEBLAESE  
GROUP: 4.0 BLOWER  
GROUPE: 4.0 VENTILATEUR

C4

HDS 750

POS. ITM. POS.	BENNENUN DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
1	BL.SCHR. ST4,8X25,0 / SHEET METAL SCREW / VIS A TOLE	7.303-364.0	7
2	SCHRAUBE M 6X 16 / SCREW / VIS	7.306-090.0	1
3	DECKEL / COVER / COUVERCLE	5.063-206.0	1
4	KUPPLUNGSTEIL / COUPLING ELEMENT / PIECE D'ACCOUPL.	6.463-008.0	1
5	KUPPLUNGSTEIL / COUPLING ELEMENT / PIECE D'ACCOUPL.	6.463-020.0	2
6	KUPPLUNGSTEIL / COUPLING ELEMENT / PIECE D'ACCOUPL.	5.471-050.0	1
7	KUPPLUNGSTEIL / COUPLING ELEMENT / PIECE D'ACCOUPL.	5.471-049.0	1
8	GEW.STIFT M 8X 6 / THREADED PIN / VIS SANS TETE	7.307-407.0	1
9	GEBLAESERAD ALU / BLOWER WHEEL / ROUE DE VENTILATEUR	6.484-048.0	1
10	PASSFEDER 5X 5X 16 / SPRING / RESSORT D'ADJUSTAGE	7.318-002.0	1
11	BL.SCHR. ST4,8X16 / SHEET METAL SCREW / VIS A TOLE	7.303-077.0	1
12	SCHEIBE 5 / WASHER / RONDELLE	7.312-278.0	1
13	KLAPPENWELLE / FLAP SHAFT / ESSIEU	5.603-012.0	1
14	LUFTKLAPPE / AIR FLAP / VOLET D'ADMIS.D'AIR	5.606-001.0	1
15	GEHAEUSE / HOUSING / BOITIER	5.605-073.0	1
16	SPANNBAND / BANNER / BANDEROLE	6.388-608.0	2
17	TUCHMANSCHETTE / CLOTH COLLAR / MANCHETTE	5.178-016.0	1
19	6KT-SCHR. M 6X 25 / HEXAGONAL HEAD SCREW / VIS HEXAGONAL	7.304-386.0	4
20	HUELSE / SLEEVE / DOUILLE	5.110-222.0	2
21	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE	5.115-233.0	4
22	GUMMIRING / RUBBER RING / RONDELLE CAOUTCHOUC	5.379-008.0	4

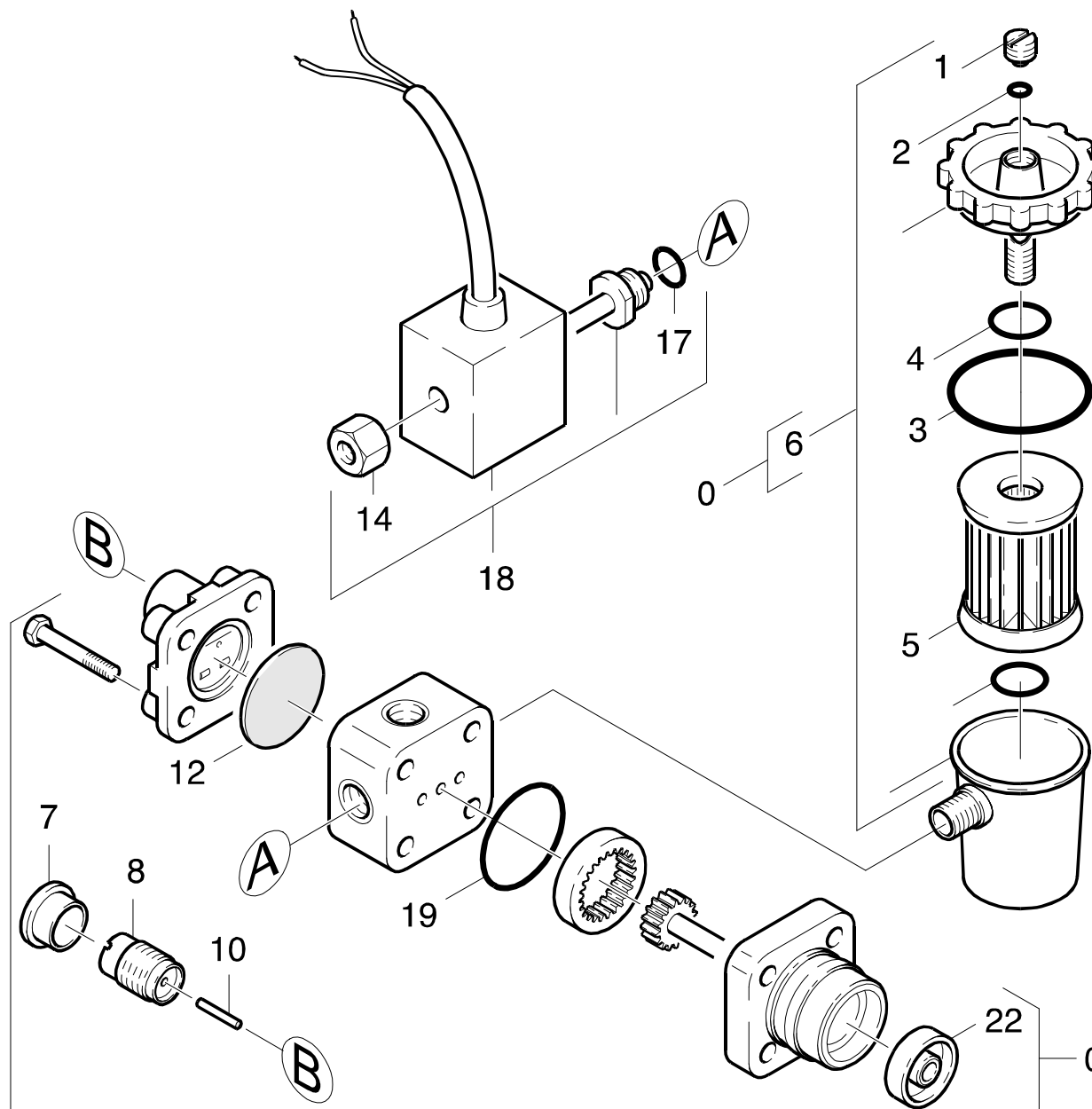
"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /

GRUPPE: 5.0 BRENNSTOFFPUMPE  
GROUP: 5.0 FUEL PUMP  
GRUPPE: 5.0 POMPE DE COMBUSTIBLE

**A5**

**HDS 750**

**GRUPPE: 5.0 BRENNSTOFFPUMPE**  
**GROUP: 5.0 FUEL PUMP**  
**GRUPPE: 5.0 POMPE DE COMBUSTIBLE**



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

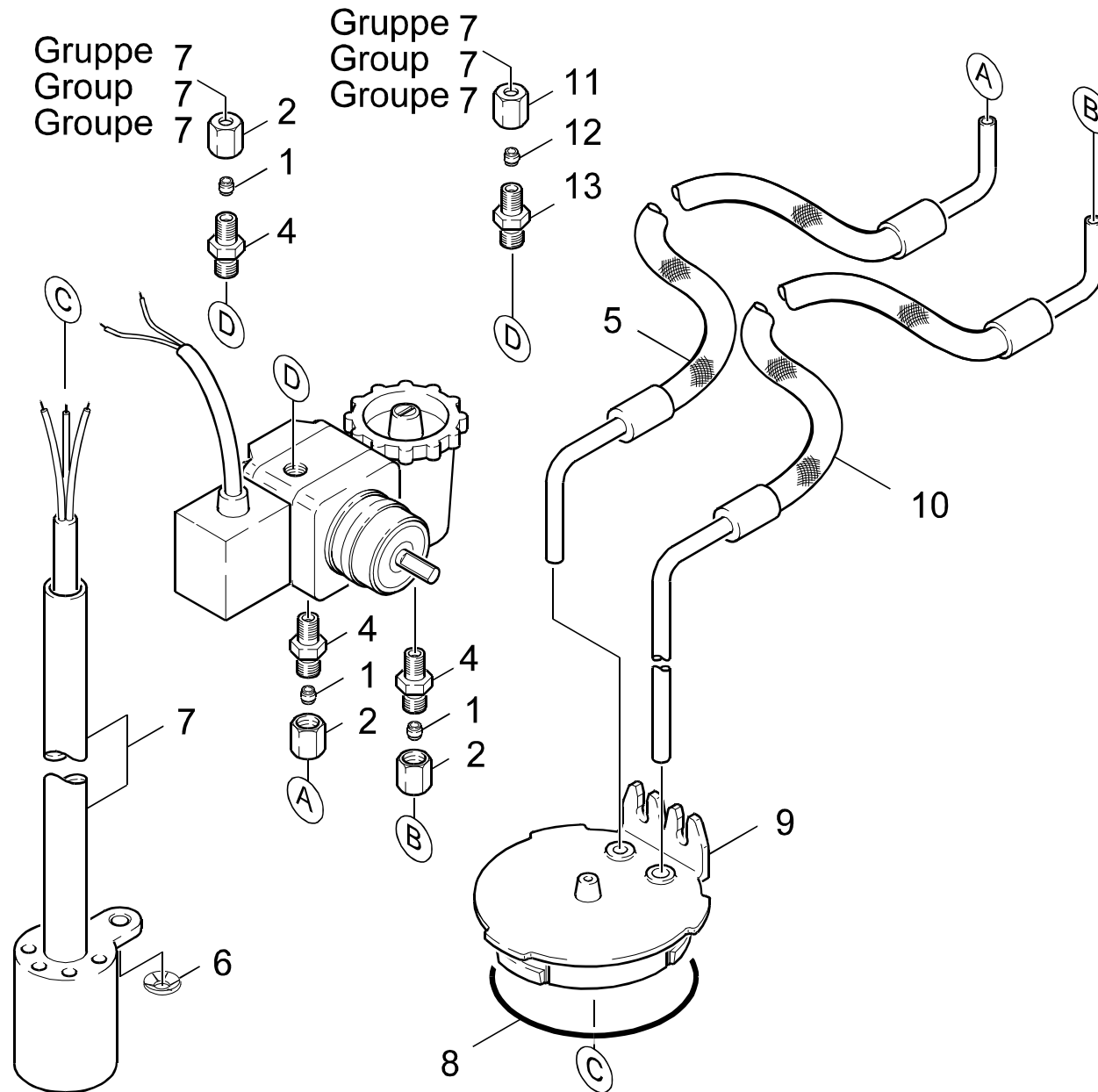
GRUPPE: 5.1 BRENNSTOFFPUMPE  
GROUP: 5.1 FUEL PUMP  
GROUPE: 5.1 POMPE DE COMBUSTIBLE

C5

HDS 750

POS. ITM. POS.	BENNENUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
0	BRENNSTOFFPUMPE / FUEL PUMP / POMPE DE COMBUSTIBLE	6.472-925.0	1
1	ENTLUEFTUNGSSCHR. / VENT SCREW / VIS D'AIR	6.472-107.0	1
2	O-RING 5,0 X 1,8 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.472-106.0	1
3	O-RING 32,0 X 1,6 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.472-111.0	1
4	O-RING 10,0 X 2,4 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.472-112.0	1
5	FILTEREINSATZ / FILTER CARTRIDGE / CARTOUCHE FILTRANTE	6.472-113.0	1
6	FILTERGEHAEUSE KPL. / FILTER CASE / BATI DE FILTRE	6.472-123.0	1
7	SCHUTZKAPPE / PROTECTIVE CAP / CAPOT PROTECTION	6.472-122.0	1
8	FEDERGEHAEUSE / SPRING HOUSING / BARILLET	6.472-109.0	1
10	STIFT / PIN / CHEVILLE	6.472-108.0	1
12	MEMBRANE / DIAPHRAGM / MEMBRANE	6.472-128.0	1
14	RAENDELMUTTER / KNURLED NUT / ECROU MOLETE	6.472-340.0	1
17	O-RING 12,0 X 1,5 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.472-125.0	1
18	MAGNETVENTIL KOMPL. / SOLENOID VALVE / ELECTROVANNE / => 27160	6.472-389.0	1
18	MAGNETVENTIL / SOLENOID VALVE / ELECTROVANNE 27161 =>	6.472-411.0	1
19	O-RING 28,5 X 1,6 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.472-120.0	1
22	ACHSENDICHTUNG / SHAFT SEAL / ETOUPAGE D'ESSIEU	6.472-105.0	1

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

GRUPPE: 5.2 BRENNSTOFFPUMPE  
GROUP: 5.2 FUEL PUMP  
GRUPPE: 5.2 POMPE DE COMBUSTIBLE

E5

HDS 750

POS.	BENNENUNG	TEILE-NR.	STCK
ITM.	DESCRIPTION	PART-NO.	QTY.
POS.	DESIGNATION	NO.PIECE	NBR.

1	SCHNEIDRING D 6-L/S / CUTTING RING / BAGUE COUPANTE	6.386-160.0	3
2	UE-MUTTER A 6-L / UNION NUT / ECROU RACOURD	6.386-346.0	3
4	STUTZEN 6-L1/8NPT / CONNECTION PIECE / TUBULURE	6.386-181.0	3
5	SCHLAUCHLEITUNG / HOSE ASSEMBLY / CONDUITE	6.388-333.0	1
6	SICHERUNGSSCHEIBE / LOCK WASHER / RONDELLE D'ARRET	6.343-119.0	1
7	NIVEAUFUEHLER / LEVEL PROBE / DETECTEUR DE NIVEAU	6.631-439.0	1
8	O-RING 68,0 X 4,0 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-474.0	1
9	FORMTEIL / MOULDED PART / PREFORME	5.030-434.0	1
10	SCHLAUCHLEITUNG / HOSE ASSEMBLY / CONDUITE	6.388-334.0	1
11	UE-MUTTER A 4-LL / UNION NUT / ECROU RACOURD	6.389-262.0	1
	<b>27161 =&gt;</b>		
12	SCHNEIDRING D.4 / CUTTING RING / BAGUE COUPANTE	6.389-263.0	1
	<b>27161 =&gt;</b>		
13	SCHRAUBSTUTZEN / SCREW UNION / RACCORD FILETE	6.389-261.0	1
	<b>27161 =&gt;</b>		

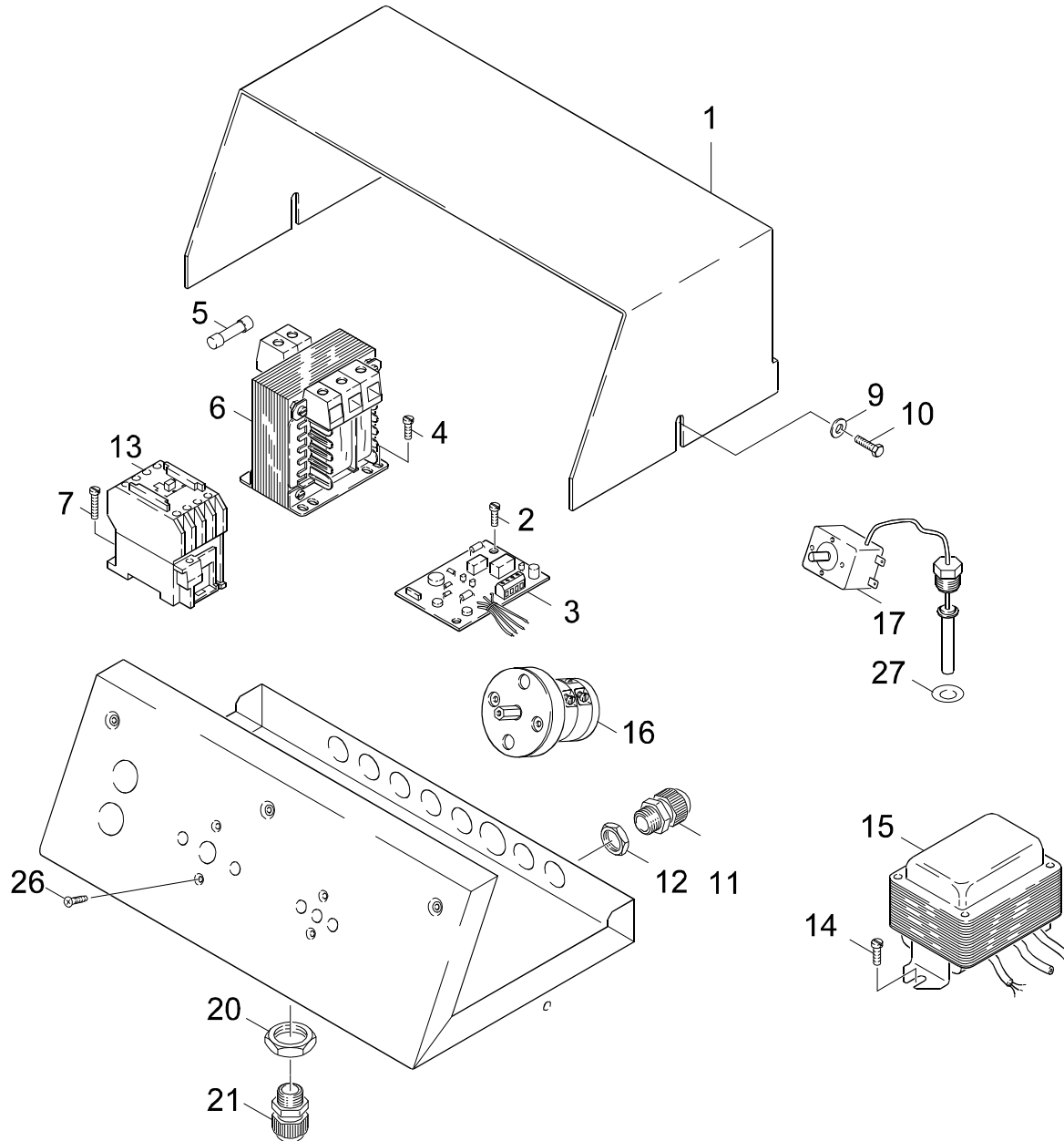
"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /

GRUPPE: 6.0 E-GERAETESCHRANK  
GROUP: 6.0 ELECTRIC CONTROL BOX  
GRUPPE: 6.0 COFFRET ELECTRIQUE

**A6**

**HDS 750**

**GRUPPE: 6.0 E-GERAETESCHRANK**  
**GROUP: 6.0 ELECTRIC CONTROL BOX**  
**GRUPPE: 6.0 COFFRET ELECTRIQUE**



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /



GRUPPE: 6.1 E-GERAETESCHRANK / /=> 27160  
 GROUP: 6.1 ELECTRIC CONTROL BOX / /=> 27160  
 GROUPE: 6.1 COFFRET ELECTRIQUE / /=> 27160

C6

HDS 750

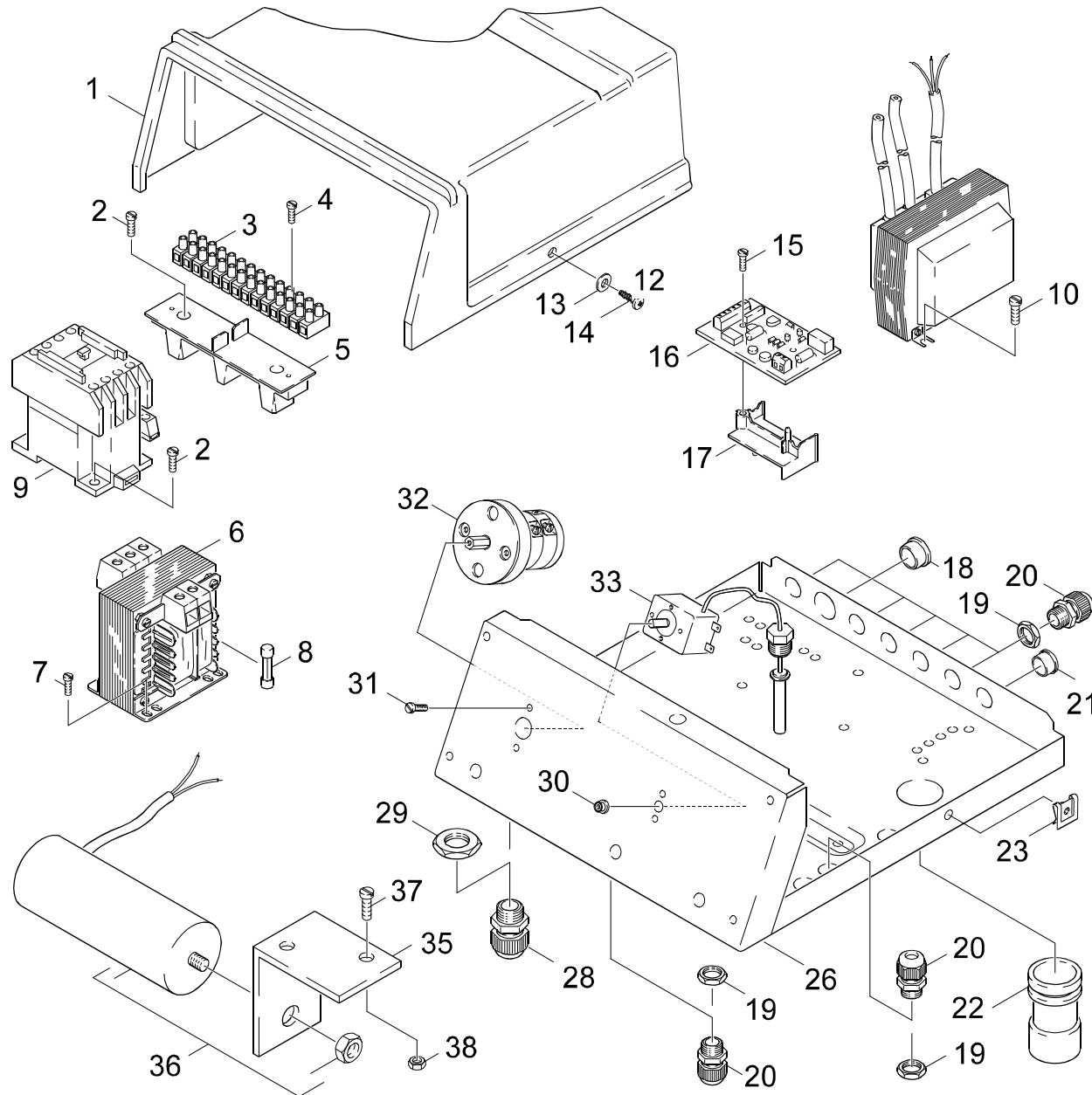
POS. ITM. POS.	BENNENUNNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
1	HAUBE / COVER / CAPOT	5.066-122.0	1
2	SCHNEIDSCHR. M3X 16 / SELF-TAPPING SCREW / VIS AUTOTARAUEUSE	6.303-014.0	2
3	IMPULSGEBER / PULSE GENERATOR / CONTACTEUR	6.633-090.0	1
4	SCHNEIDSCHR. M4X 8 / SELF-TAPPING SCREW / VIS AUTOTARAUEUSE	6.303-017.0	2
5	G-SCHMELZEINSATZ / CARTRIDGE / BOUCHON FUSIBLE	6.644-052.0	1
6	STEUERTRAFO 40VA / TRANSFORMER / TRANSFORMATEUR	6.622-021.0	1
7	SCHRAUBE M 4X 16 / SCREW / VIS	7.303-033.0	2
8	SCHEIBE 4 / WASHER / RONDELLE	7.312-001.0	2
9	SCHEIBE 5 / WASHER / RONDELLE	7.312-278.0	2
10	BL.SCHR. ST4,8X16,0 / SHEET METAL SCREW / VIS A TOLE	7.303-383.0	2
11	KABELVERSCHR. PG 9 / CABLE CONNECTOR / RACCORD DE CABLES	6.641-355.0	8
12	GEGENMUTTER PG 9 / COUNTERNUT / CONTRE-ECROU	6.641-366.0	8
13	SCHUETZ / CONTACTOR / CONTACTEUR	6.632-356.0	1
14	SCHRAUBE M 5X 8 / SCREW / VIS	7.303-036.0	2
15	ZUENDTRAFO 220V / TRANSFORMER / TRANSFORMATEUR	6.622-086.0	1
16	SCHALTER / SWITCH / INTERRUPTEUR	6.631-081.0	1
17	TEMPERATURREGLER / THERMOSTAT / THERMOSTAT	6.685-868.0	1
20	GEGENMUTTER PG13,5 / COUNTERNUT / CONTRE-ECROU	6.641-369.0	2
21	KABELVERSCHR. / CABLE CONNECTOR / RACCORD DE CABLES	6.641-613.0	2
26	SENKSCHR. M 4X 8 / FLAT HEADED SCREW / VIS A TETE CONIQUE	7.305-021.0	4
27	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE	5.115-375.0	1

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /

GRUPPE: 6.2 E-GERAETESCHRANK / 27161 =>  
GROUP: 6.2 ELECTRIC CONTROL BOX / 27161 =>  
GRUPPE: 6.2 COFFRET ELECTRIQUE / 27161 =>

D6

HDS 750



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

GRUPPE: 6.2 E-GERAETESCHRANK / 27161 =>  
 GROUP: 6.2 ELECTRIC CONTROL BOX / 27161 =>  
 GROUPE: 6.2 COFFRET ELECTRIQUE / 27161 =>

# E6

# HDS 750

POS. ITM. POS.	BENNENNUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.	POS. ITM. POS.	BENNENNUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
1	HAUBE E-SCHRANK / COVER / CAPOT	5.066-677.0	1	37	LINSENSCHR. M 5X 10 / OVAL HEAD SCREW / VIS A TETE BOMBEE	7.306-318.0	2
2	SCHRAUBE M 4X 16 / SCREW / VIS	7.303-033.0	4	38	6KT-MUTTER M 5 / HEXAGON NUT / ECROU HEXAGONAL	7.311-421.0	2
3	KLEMMLEISTE / STRIP TERMINAL / BORNE PLATE	6.643-249.0	1				
4	BL.SCHR. ST3,5X19 / SHEET METAL SCREW / VIS A TOLE	7.303-064.0	2				
5	AUFLAGER / SUPPORT / SUPPORT	5.057-036.0	1				
6	STEUERTRAF0 40VA / TRANSFORMER / TRANSFORMATEUR	6.622-021.0	1				
7	SCHNEIDSCHR. M4X 8 / SELF-TAPPING SCREW / VIS AUTOTARAUEUSE	6.303-017.0	4				
8	G-SCHMELZEINSATZ / CARTRIDGE / BOUCHON FUSIBLE	6.644-052.0	1				
9	SCHUETZ / CONTACTOR / CONTACTEUR	6.632-356.0	1				
10	SCHRAUBE M 5X 8 / SCREW / VIS	7.303-036.0	2				
12	ZUENDTRAF0 220V50HZ / TRANSFORMER / TRANSFORMATEUR	6.622-150.0	1				
13	SCHEIBE 5 / WASHER / RONDELLE	7.312-278.0	2				
14	BL.SCHR. ST4,8X16,0 / SHEET METAL SCREW / VIS A TOLE	7.303-383.0	2				
15	ZYL.SCHR. M 5X 10 / CHEESE HEAD SCREW / VIS A TETE CYLINDR.	7.306-506.0	1				
16	IMPULSGEBER / PULSE GENERATOR / CONTACTEUR	6.633-372.0	1				
17	AUFLAGER / SUPPORT / SUPPORT	5.057-043.0	1				
18	SCHUTZKAPPE 21,7 / PROTECTIVE CAP / CAPOT PROTECTION	6.368-023.0	1				
19	GEGENMUTTER PG 9 / COUNTERNUT / CONTRE-ECROU	6.641-366.0	8				
20	KABELVERSCHR. PG 9 / CABLE CONNECTOR / RACCORD DE CABLES	6.641-355.0	8				
21	VERSCHLUSSTOPFEN / DRAIN PLUG / BOUCHON	6.368-064.0	2				
22	SCHUTZTEIL / PROTECTION PART / PARTIE PROTECTEUR	5.394-280.0	1				
23	BLECHMUTTER / NUT / ECROU	6.310-034.0	2				
26	BLECHTEIL / PLATE / TOLE	5.045-401.0	1				
28	KABELVERSCHR. / CABLE CONNECTOR / RACCORD DE CABLES	6.641-613.0	1				
29	GEGENMUTTER PG13,5 / COUNTERNUT / CONTRE-ECROU	6.641-369.0	1				
30	PROFILDICHTUNG / SEAL / ETOUPE PROFILE	5.365-152.0	1				
31	SCHRAUBE M 4X 12 / SCREW / VIS	7.306-058.0	2				
32	SCHALTER / SWITCH / INTERRUPTEUR	6.631-081.0	1				
33	TEMPERATURREGLER / THERMOSTAT / THERMOSTAT	6.685-868.0	1				
34	SCHRAUBE M 4X 8 / SCREW / VIS	7.306-056.0	4				
35	HALTER / BRACKET / FIXATION	5.042-525.0	1				
36	BETRIEBSKONDENSATOR / CAPACITOR / CONDENS. DE SERVICE	6.661-084.0	1				

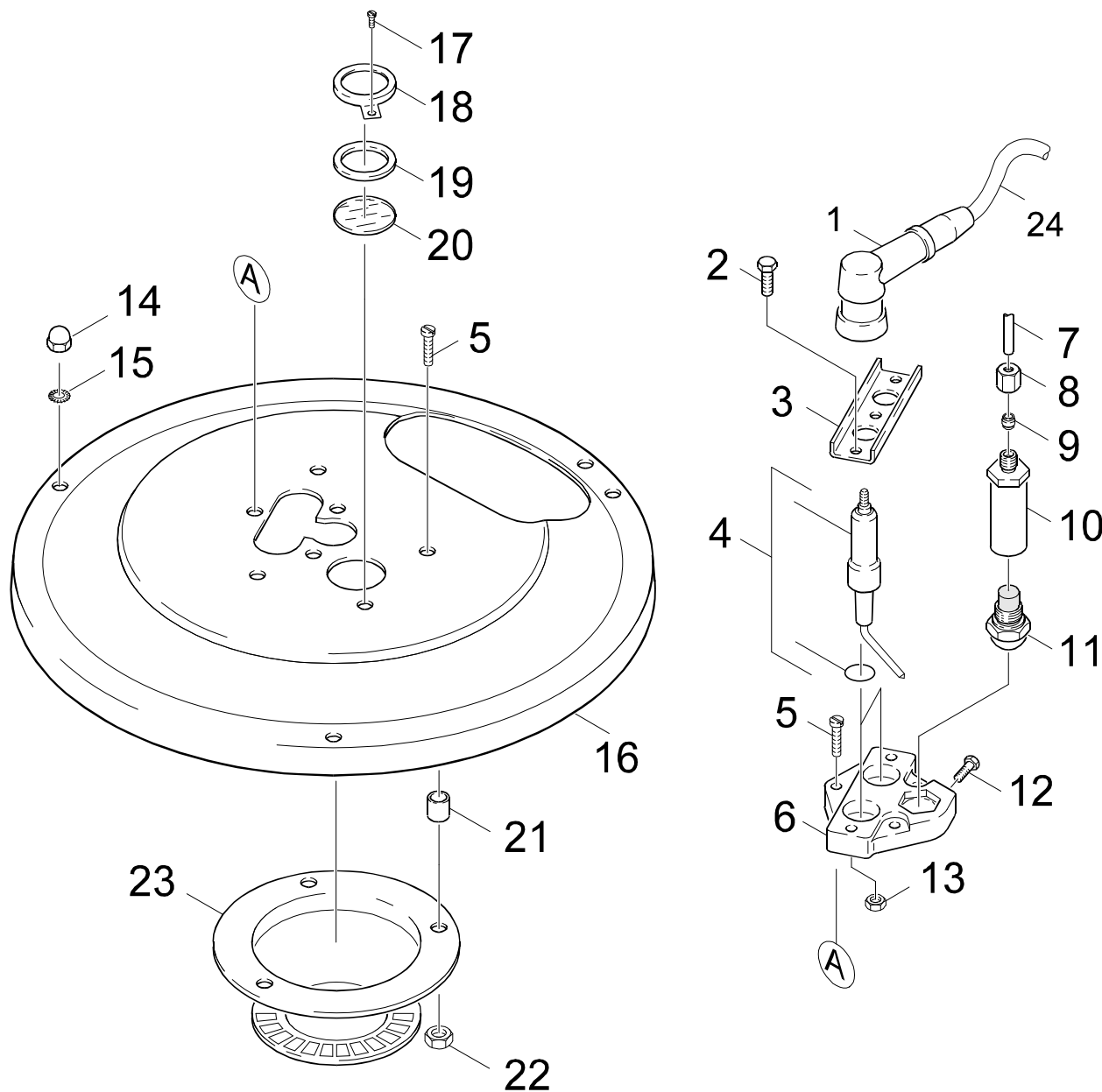
"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /

GRUPPE: 7.0 DURCHLAUFERHITZER  
GROUP: 7.0 FLOW HEATER  
GRUPPE: 7.0 CHAUFFE-EAU RAPIDE

**A7**

**HDS 750**

**GRUPPE: 7.0 DURCHLAUFERHITZER**  
**GROUP: 7.0 FLOW HEATER**  
**GRUPPE: 7.0 CHAUFFE-EAU RAPIDE**



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

GRUPPE: 7.1 BRENNERDECKEL  
 GROUP: 7.1 BURNER COVER  
 GROUPE: 7.1 COUVERCLE BRULEUR

**C7**

**HDS 750**

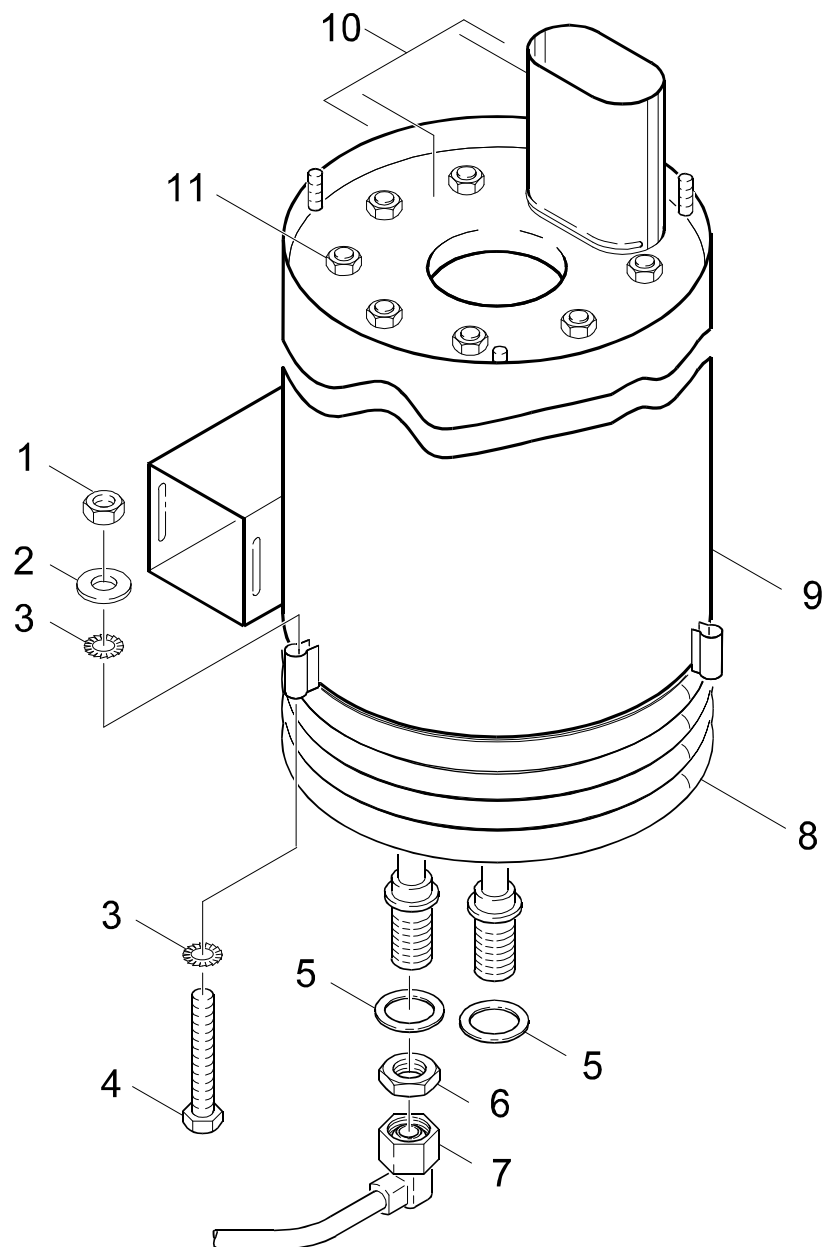
POS. ITM. POS.	BENNENNUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.	POS. ITM. POS.	BENNENNUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
1	KERZENSTECKER / SPARK PLUG SOCKET / COSSE DE BOUGIE	6.618-057.0	2	24	ZUENDKABEL 1 / IGNITION CABLE / FIL D'AMORCE <b>GOODS/COMMANDE COMME MARCHANDISE AU METRE</b>	6.641-177.0	1
2	6KT-SCHR. M 5X 14 / HEXAGONAL HEAD SCREW / VIS HEXAGONAL	7.309-019.0	3				
3	LASCHE / RETAINER CLIP / ECLISSE	5.004-228.0	3				
4	ERSATZTEILSET / SPARE PARTS KIT / KIT DE PIECES	2.880-177.0	1				
6	KERZENHALTER / SPARK HOLDER / SUPPORT BOUGIE	5.668-001.0	1				
7	LEITUNGSROHR / PIPE / TUBE CONDUCTEUR	5.423-013.0	1				
	<b>/ =&gt; 27160</b>						
7	LEITUNGSROHR / PIPE / TUBE CONDUCTEUR	5.423-134.0	1				
	<b>27161 =&gt;</b>						
8	UE-MUTTER A 6-L / UNION NUT / ECROU RACOURD	6.386-159.0	1				
	<b>/ =&gt; 27160</b>						
8	UE-MUTTER A 4-LL / UNION NUT / ECROU RACOURD	6.389-262.0	1				
	<b>27161 =&gt;</b>						
9	SCHNEIDRING D 6-L/S / CUTTING RING / BAGUE COUPANTE	6.386-160.0	1				
	<b>/ =&gt; 27160</b>						
9	SCHNEIDRING D.4 / CUTTING RING / BAGUE COUPANTE	6.389-263.0	1				
	<b>27161 =&gt;</b>						
10	DUESENHALTER / NOZZLE HOLDER / PORTE - BUSE	5.667-021.0	1				
	<b>/ =&gt; 27160</b>						
10	DUESENHALTER / NOZZLE HOLDER / PORTE - BUSE	5.667-048.0	1				
	<b>27161 =&gt;</b>						
11	DUESE 1,35 60G H / NOZZLE / BUSE	6.415-001.0	1				
12	ZYL.SCHR. M 5X 12 / CHEESE HEAD SCREW / VIS A TETE CYLINDR.	7.306-443.0	1				
13	6KT-MUTTER M 5 / HEXAGON NUT / ECROU HEXAGONAL	7.311-037.0	3				
14	HUTMUTTER M 6 / CAP NUT / ECROU BORGNE	7.311-380.0	3				
15	ZAHNSCHEIBE A 6,4 / LOCK WASHER / ROUE PLATE	7.312-167.0	2				
16	DECKEL D.K. / COVER / COUVERCLE	4.654-091.0	1				
17	BL.SCHR. ST3,5X 6,5 / SHEET METAL SCREW / VIS A TOLE	7.303-136.0	1				
18	BLECH / PLATE / TOLE	5.000-590.0	1				
19	FLACHDICHTUNG / GASKET / GARNITURE PLATE	5.364-100.0	1				
20	GLASSCHEIBE / GLASS PANE / VITRE	6.278-014.0	1				
21	HUELSE / SLEEVE / DOUILLE	5.110-315.0	3				
22	6KT-MUTTER M 5 / HEXAGON NUT / ECROU HEXAGONAL	7.311-002.0	3				
23	BRENNEREINSATZ / BURNER CAGE / BRULEUR CAGE	4.663-060.0	1				

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /

GRUPPE: 7.2 HEIZSCHLANGE  
GROUP: 7.2 HEATING COIL  
GRUPPE: 7.2 SERPENTIN

D7

HDS 750



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

GRUPPE: 7.2 HEIZSCHLANGE  
GROUP: 7.2 HEATING COIL  
GRUPPE: 7.2 SERPENTIN

E7

HDS 750

POS. ITM. POS.	BENNENUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
1	6KT-MUTTER M10 / HEXAGON NUT / ECROU HEXAGONAL	7.311-511.0	3
2	SCHEIBE 10 / WASHER / RONDELLE	7.312-005.0	3
3	ZAHNSCHEIBE A 10,5 / LOCK WASHER / ROUE PLATE	7.312-160.0	2
4	6KT-SCHR. M10X 65 / HEXAGONAL HEAD SCREW / VIS HEXAGONAL	7.304-422.0	3
5	PROFILDICHTUNG / SEAL / ETOUPE PROFILE	5.365-068.0	2
6	6KT-MUTTER M22X1,5 / HEXAGON NUT / ECROU HEXAGONAL	7.311-155.0	1
7	ROHRLEITUNG / PIPELINES / CONDUITE	4.420-912.0	1
8	HEIZSCHLANGE / HEATING COIL / SERPENTIN	4.680-062.0	1
9	AUSSENMANTEL / OUTER JACKET / ENVELOPPE	4.652-055.0	1
10	BRENNEREINSATZ / BURNER CAGE / BRULEUR CAGE	4.663-057.0	1
11	6KT-MUTTER M 6 / HEXAGON NUT / ECROU HEXAGONAL	7.311-039.0	4

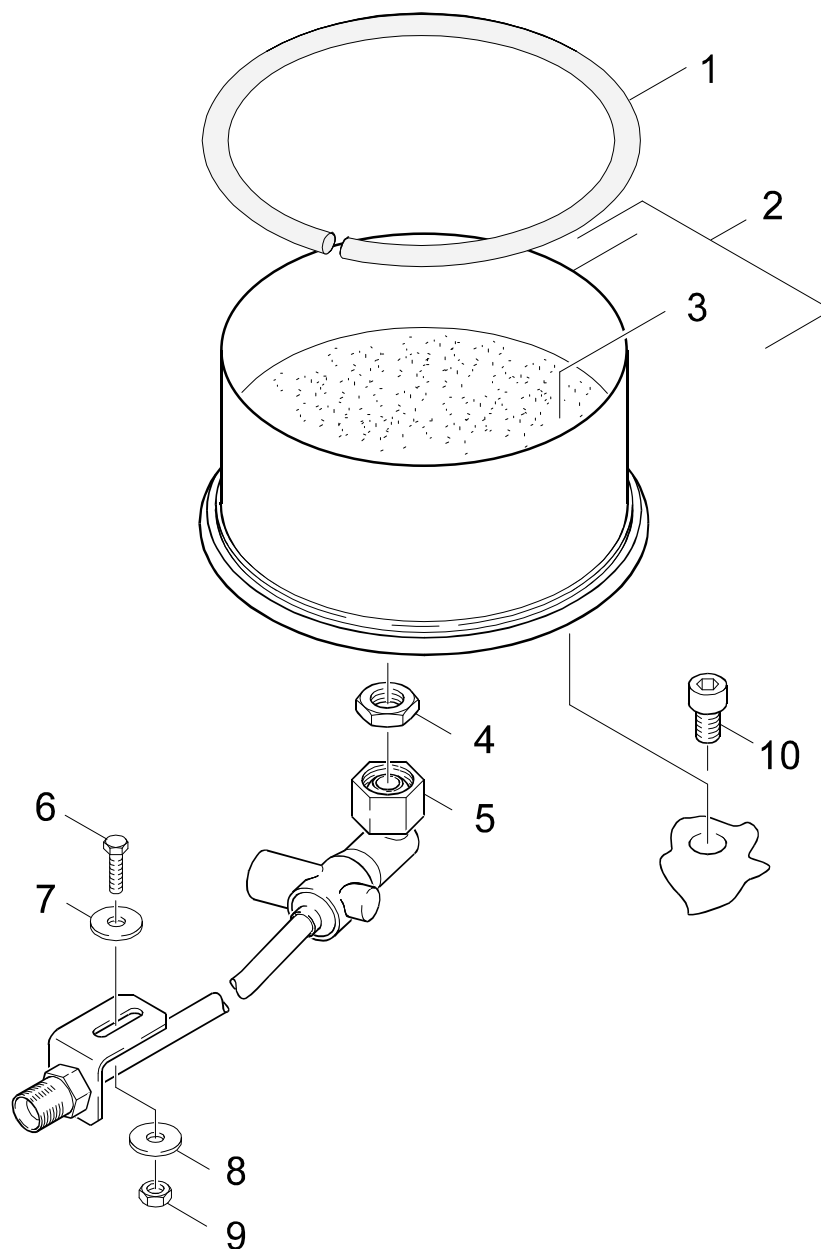
"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /



GRUPPE: 7.3 BRENNERBODEN  
GROUP: 7.3 BURNER BOTTOM  
GRUPPE: 7.3 FOND DE BRULEUR

F7

HDS 750



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

GRUPPE: 7.3 BRENNERBODEN  
GROUP: 7.3 BURNER BOTTOM  
GRUPPE: 7.3 FOND DE BRULEUR

G7

HDS 750

POS.	BENNENUNG	TEILE-NR.	STCK
ITM.	DESCRIPTION	PART-NO.	QTY.
POS.	DESIGNATION	NO.PIECE	NBR.
1	DICHTSCHNUR / SEAL STRING / CORDE DE BOURRAGE	6.366-009.0	1
2	BODEN D.K. / BOTTOM / FOND	4.655-036.0	1
3	STAMPFMASSE 8KG / REFRACTORY MATERIAL / PISE REFRACT. DAME	2.889-061.0	1
4	6KT-MUTTER M22X1,5 / HEXAGON NUT / ECROU HEXAGONAL	7.311-155.0	1
5	ROHRLEITUNG / PIPELINES / CONDUITE	4.420-910.0	1
6	SCHRAUBE M 6X 16 / SCREW / VIS	7.306-090.0	2
7	UNTERLAGE / SPACER / COUSSINET	5.378-058.0	1
8	SCHEIBE 6 / WASHER / RONDELLE	7.312-276.0	1
9	6KT-MUTTER M 6 / HEXAGON NUT / ECROU HEXAGONAL	7.311-003.0	1

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /

GRUPPE: 8.0 SCHWIMMERKASTEN  
GROUP: 8.0 FLOAT CHEST  
GRUPPE: 8.0 BOITE DU FLOTTEUR

**A8**

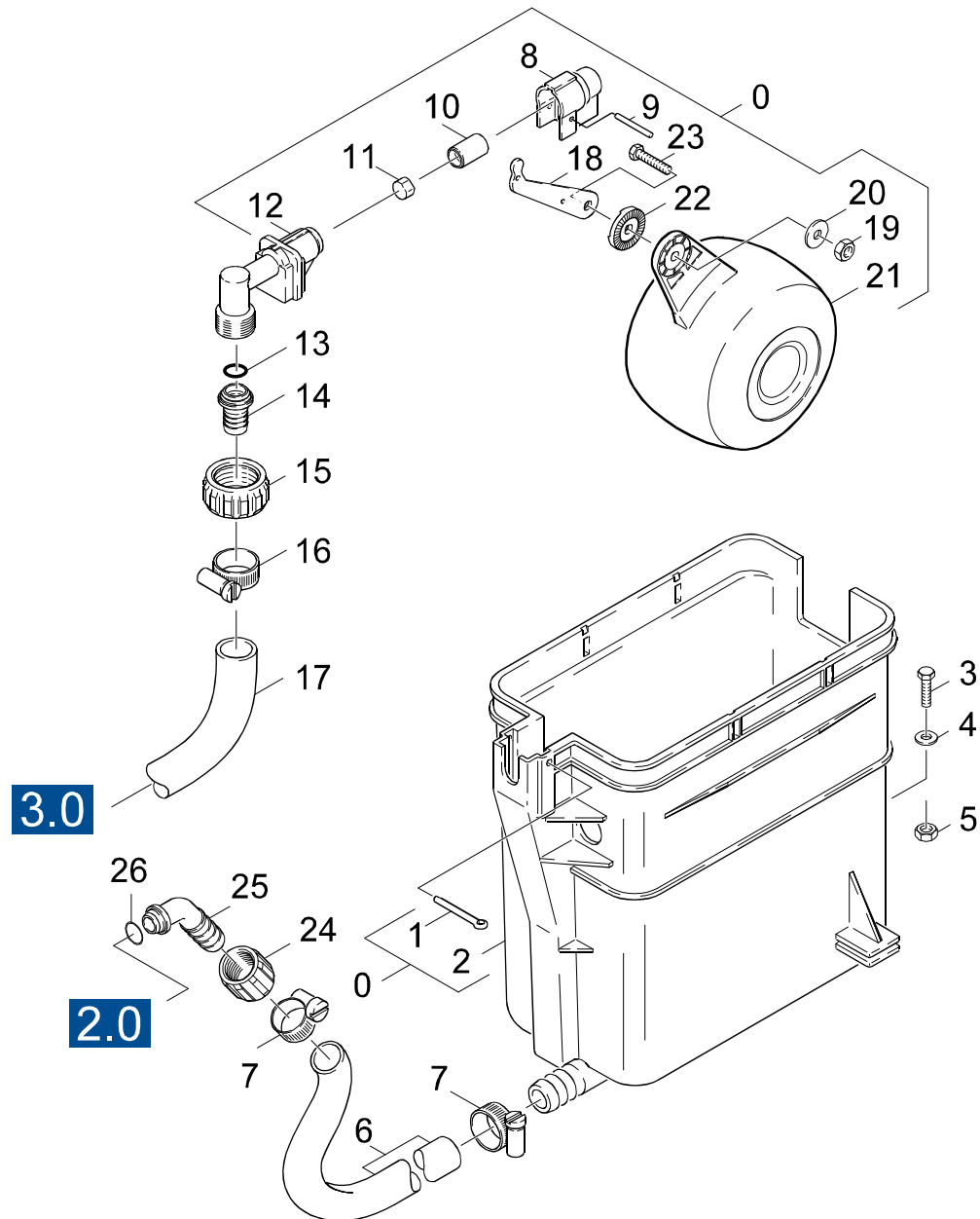
**HDS 750**

**GRUPPE: 8.0 SCHWIMMERKASTEN**  
**GROUP: 8.0 FLOAT CHEST**  
**GRUPPE: 8.0 BOITE DU FLOTTEUR**

GRUPPE: 8.1 SCHWIMMERTENTIL  
GROUP: 8.1 FLOAT VALVE  
GRUPPE: 8.1 SOUPAPE A FLOTTEUR

B8

HDS 750



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

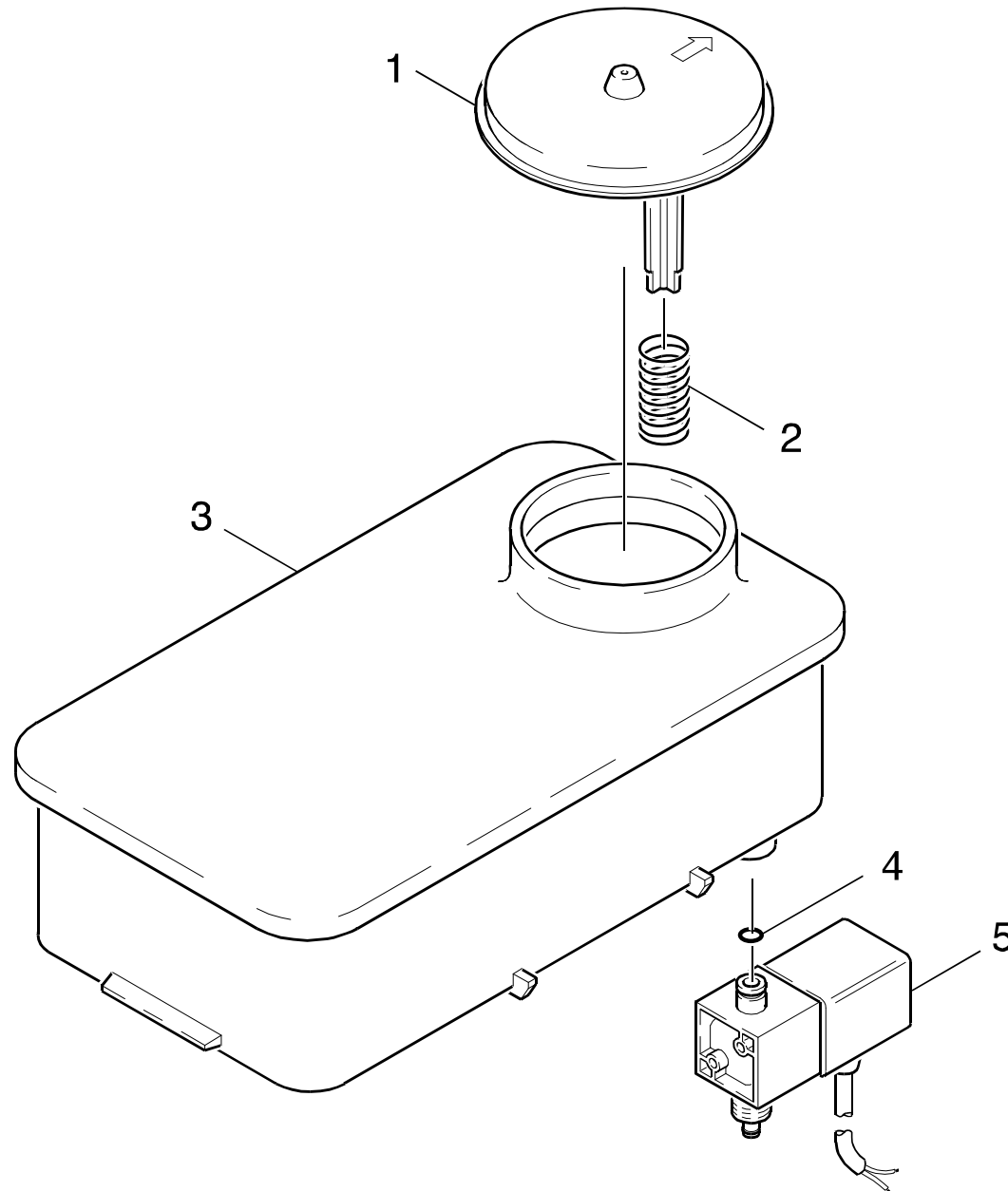
GRUPPE: 8.1 SCHWIMMERVERTIL  
GROUP: 8.1 FLOAT VALVE  
GROUPE: 8.1 SOUPE A FLOTTEUR

C8

HDS 750

POS. ITM. POS.	BENNENUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
0	SCHWIMMERVERTIL / FLOAT VALVE / SOUPE A FLOTTEUR	3.593-054.0	1
1	SPLINT 4,0X 50 / COTTER / GOUPILLE FENDUE	7.316-432.0	1
2	BEHAELTER / TANK / BAC	5.070-064.0	1
3	BL.SCHR. ST4,8X25,0 / SHEET METAL SCREW / VIS A TOLE	7.303-364.0	2
4	SCHEIBE 5 / WASHER / RONDELLE	7.312-278.0	2
5	SCHNAPPMUTTER 4,8 / SNAP NUT / ECROU A ENCLANCH.	6.310-028.0	2
6	SCHLAUCH 19X4 / HOSE / TUYAU FLEXIBLE	6.388-721.0	1
7	KABELBAND 8-210 / CABLE TIE / PROTECT. DE CABLE	6.641-474.0	2
8	SCHUTZTEIL / PROTECTION PART / PARTIE PROTECTEUR	5.394-066.0	1
9	BOLZEN 3,0X 25 / BOLT / BOULON	7.316-004.0	1
10	VENTILBOLZEN / VALVE PIN / BOULON DE SOUPE	5.584-026.0	1
11	FLACHDICHTUNG / GASKET / GARNITURE PLATE	5.364-095.0	1
12	VENTILGEHAEUSE / VALVE HOUSING / CORPS DE SOUPE	5.587-103.0	1
13	O-RING 13,3 X 2,4 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-078.0	2
14	SCHLAUCHNIPPEL / HOSE STEM / RACCORD DE FLEXIBLE	5.443-224.0	1
15	MUTTER R 3/4Z / NUT / ECROU	5.310-061.0	1
16	SCHLAUCHSCHELLE / HOSE BAND CLIP / COLLIER DE SERRAGE	6.388-547.0	2
17	SCHLAUCH DN16 / HOSE / TUYAU FLEXIBLE	6.388-719.0	1
18	HEBEL / LEVER / LEVIER	5.481-029.0	1
19	6KT-MUTTER M 6 / HEXAGON NUT / ECROU HEXAGONAL	7.311-422.0	1
20	SCHEIBE 6 / WASHER / RONDELLE	7.312-279.0	1
21	SCHWIMMER / FLOAT / FLOTTEUR	5.585-004.0	1
22	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE	5.115-158.0	1
23	SCHRAUBE M 6X 20 / SCREW / VIS	7.306-194.0	1
24	MUTTER / NUT / ECROU	5.310-062.0	1
25	SCHLAUCHNIPPEL / HOSE STEM / RACCORD DE FLEXIBLE	5.443-211.0	1

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

GRUPPE: 8.2 DGT  
GROUP: 8.2 DROP METERING UNIT  
GROUPE: 8.2 DGT

E8

HDS 750

POS. ITM. POS.	BENNENUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
1	DECKEL / COVER / COUVERCLE	5.063-226.0	1
2	SCHRAUBENFEDER / HELICAL SPRING / RESSORT CYLINDRIQUE	5.332-001.0	1
3	BEHAELTER / TANK / BAC	4.070-094.0	1
4	O-RING 6,0 X 2,0 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-113.0	1
5	MAGNETVENTIL / SOLENOID VALVE / ELECTROVANNE	6.685-210.0	1

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /

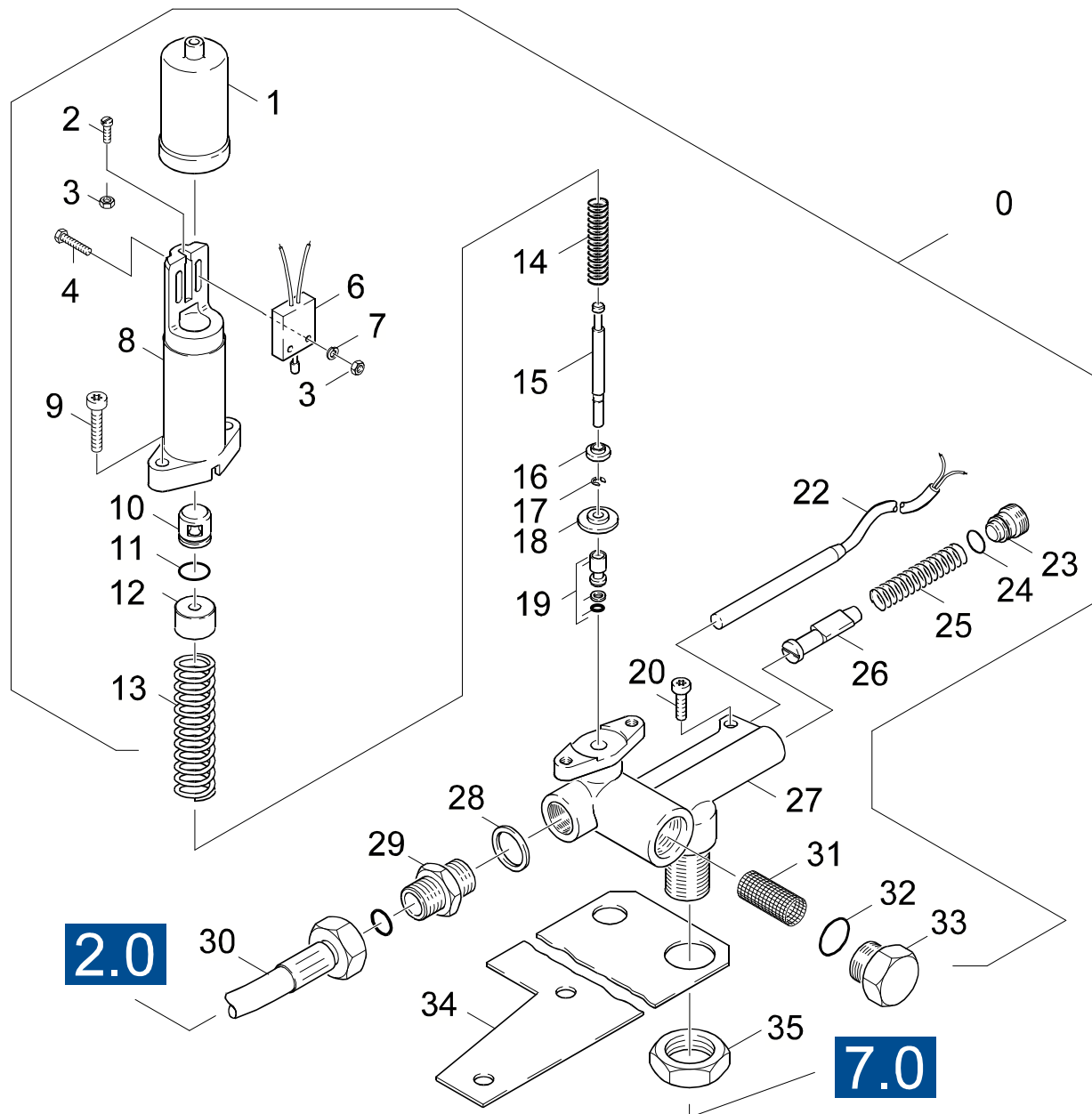
GRUPPE: 9.0 SICHERHEITSBLOCK / GRUPPE: 9  
GROUP: 9.0 SAFETY SYSTEM / GROUP: 9  
GRUPPE: 9.0 BLOC DE SECURITE / GROUPE: 9

**A9**

**HDS 750**

**GRUPPE: 9.0 SICHERHEITSBLOCK**  
**GROUP: 9.0 SAFETY SYSTEM**  
**GRUPPE: 9.0 BLOC DE SECURITE**





Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

GRUPPE: 9.0 SICHERHEITSBLOCK / GRUPE: 9  
 GROUP: 9.0 SAFETY SYSTEM / GROUP: 9  
 GROUPE: 9.0 BLOC DE SECURITE / GROUPE: 9

C9

HDS 750

POS. ITM. POS.	BENNENNUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.	POS. ITM. POS.	BENNENNUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
0	SICHERHEITSBLOCK / SAFETY SYSTEM / BLOC DE SECURITE	4.749-015.0	1	35	6KT-MUTTER M2X1,5 / HEXAGON NUT / ECROU HEXAGONAL	7.311-155.0	1
1	SCHUTZTEIL / PROTECTION PART / PARTIE PROTECTEUR	5.394-060.0	1	36	ROHRLEITUNG / PIPELINES / CONDUITE	4.420-912.0	1
2	SCHRAUBE M 3X 16 / SCREW / VIS	7.306-054.0	1				
3	6KT-MUTTER M 3 / HEXAGON NUT / ECROU HEXAGONAL	7.311-000.0	3				
4	6KT-SCHR. M 3X 20 / HEXAGONAL HEAD SCREW / VIS HEXAGONAL	7.304-352.0	2				
6	MIKROSCHALTER / MICRO SWITCH / MICRORUPTEUR	6.631-125.0	1				
7	FEDERRING B 3 / SPRING WASHER / RONDELLE GROWER	7.313-000.0	2				
8	GEHAEUSE / HOUSING / BOITIER	5.060-099.0	1				
9	SCHRAUBE M 6X 30 / SCREW / VIS	7.306-105.0	2				
10	KOLBEN / PISTON / PISTON	5.553-046.0	1				
11	O-RING 12,0 X 2,0 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-169.0	1				
12	BUCHSE / BUSH / DOUILLE	5.112-110.0	1				
13	SCHRAUBENFEDER / HELICAL SPRING / RESSORT CYLINDRIQUE	5.332-069.0	1				
14	SCHRAUBENFEDER / HELICAL SPRING / RESSORT CYLINDRIQUE	5.332-070.0	1				
15	STANGE / BAR / TIGE	5.107-023.0	1				
16	BUCHSE / BUSH / DOUILLE	5.112-094.0	1				
17	S-SCHEIBE 4 / LOCK WASHER / RONDELLE D'ARRET	7.343-203.0	1				
18	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE	5.115-147.0	1				
19	KOLBEN / PISTON / PISTON	4.553-025.0	1				
20	SCHRAUBE M 6X 16 / SCREW / VIS	7.306-090.0	1				
22	ERSATZREEDSCHALTER / SPARE REED SWITCH / INTERRUPT.REED DE RESERVE	2.880-194.0	1				
23	FORMSCHRAUBE / FORM SCREW / VIS	5.305-162.0	1				
24	O-RING 10 X 1,5 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-482.0	1				
25	SCHRAUBENFEDER / HELICAL SPRING / RESSORT CYLINDRIQUE	5.332-057.0	1				
26	KOLBEN / PISTON / PISTON	4.553-022.0	1				
27	GEHAEUSE / HOUSING / BOITIER	5.605-131.0	1				
28	DICHTRING 18 X22 / JOINT RING / BAGUE D'ETANCHEITE	7.362-009.0	1				
29	STUTZEN A12 M18X1,5 / CONNECTION PIECE / TUBULURE	7.386-476.0	1				
30	HD-SCHLAUCH DN 8 / HIGH PRESSURE HOSE / TUYAU FLEXIBLE HAUTE PRE.	6.388-859.0	1				
31	SIEB / STRAINER / CREPINE	6.414-111.0	1				
32	O-RING 17,3 X 2,4 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-160.0	1				
33	VERSCHLUSSSCHRAUBE / CLOSING SCREW / VIS DE FERMETURE	5.411-059.0	1				
34	HALTER / BRACKET / FIXATION	5.042-261.0	1				

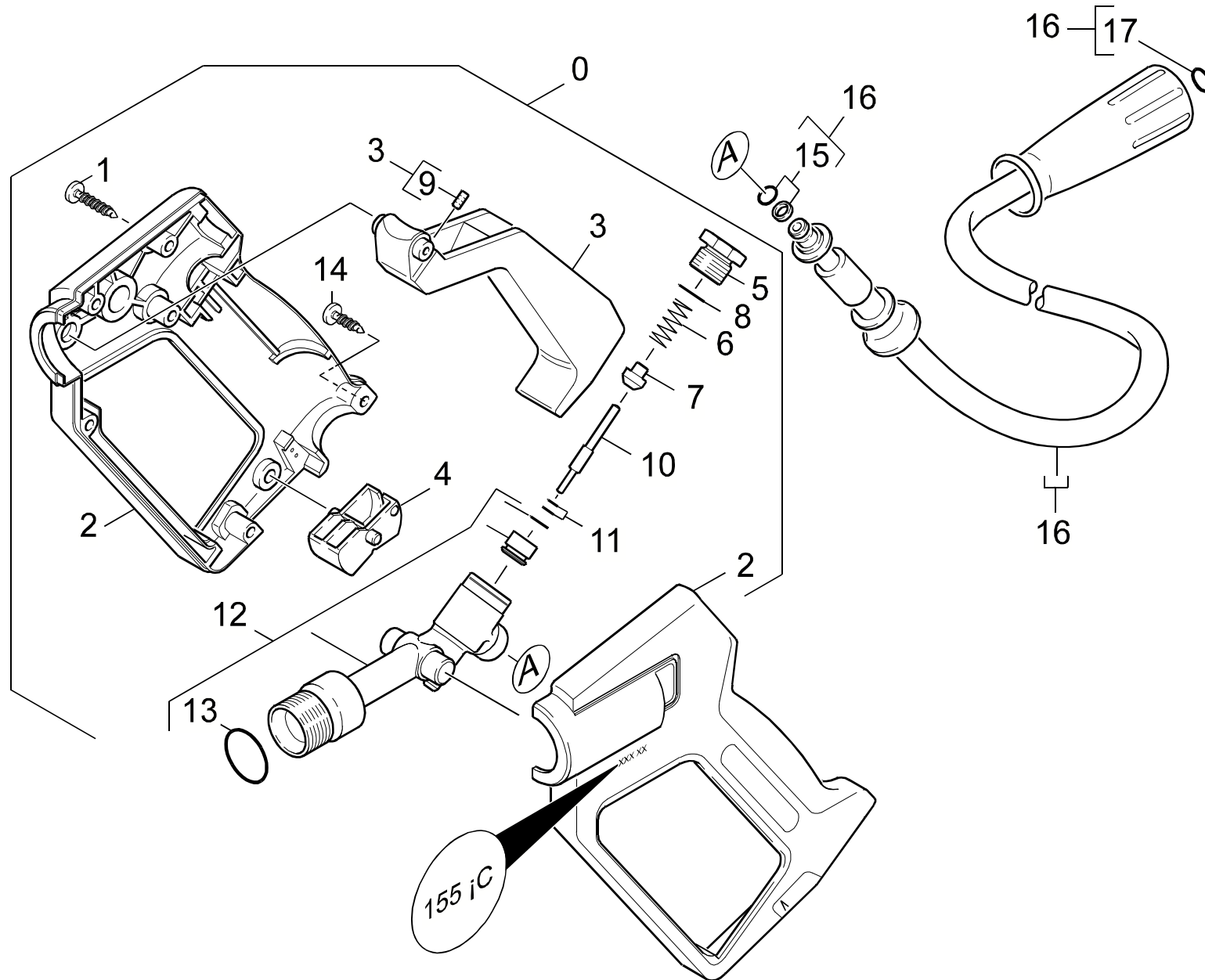
"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /

GRUPPE: 10.0ZUBEHOER  
GROUP: 10.0ACCESSORIES  
GRUPPE: 10.0ACCESSOIRES

**A10**

**HDS 750**

**GRUPPE: 10.0ZUBEHOER**  
**GROUP: 10.0ACCESSORIES**  
**GRUPPE: 10.0ACCESSOIRES**



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

GRUPPE: 10.1HANDSPRITZPISTOLE  
GROUP: 10.1TRIGGER GUN  
GROUPE: 10.1POIGNEE PISTOLET

C10

HDS 750

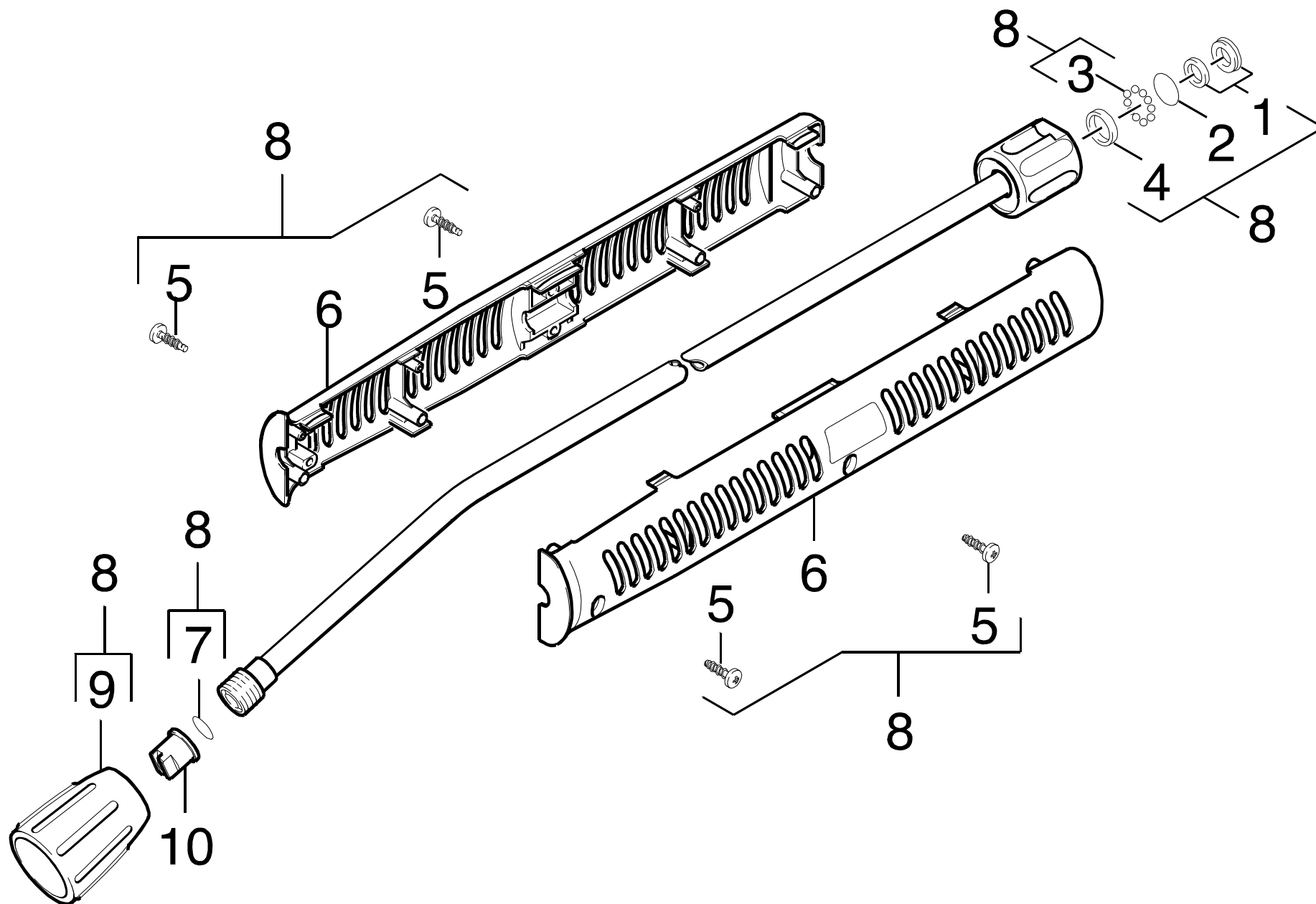
POS. ITM. POS.	BENNENUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
0	HANDSPRITZPISTOLE / TRIGGER GUN / POIGNEE PISTOLET	4.775-080.0	1
1	LINSENSCHR. 4,2X22 / OVAL HEAD SCREW / VIS A TETE BOMBEE	6.303-024.0	6
2	GRIFFPAAR / HANDLES / BRANCHES POIGNEE	5.321-230.0	1
3	HEBEL / LEVER / LEVIER	4.481-050.0	1
4	HEBEL / LEVER / LEVIER	5.481-052.0	1
5	VERSCHLUSSCHRAUBE / CLOSING SCREW / VIS DE FERMETURE	5.411-067.0	1
6	SCHRAUBENFEDER / HELICAL SPRING / RESSORT CYLINDRIQUE	5.332-157.0	1
7	VENTILTELLER / VALVE DISC / TETE DE SOUPAPE	5.582-084.0	1
8	O-RING 12,42X 1,78 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-584.0	1
9	GEW.STIFT M 8X 16 / THREADED PIN / VIS SANS TETE	7.307-417.0	1
10	STANGE / BAR / TIGE	5.107-097.0	1
11	O-RING KPL./1ST.-R. / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-571.0	1
12	KNOTENSTUECK / MANIFOLD / FERRURE NODALE	4.427-131.0	1
13	O-RING 17,12X 2,62 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-496.0	1
14	LINSENSCHR. 4,2X16 / OVAL HEAD SCREW / VIS A TETE BOMBEE	6.303-025.0	1
15	O-RING KPL./1ST.-R. / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.363-115.0	1
16	HD-SCHLAUCH DN6 / HIGH PRESSURE HOSE / TUYAU FLEXIBLE HAUTE PRE.	6.389-853.0	1
17	ERSATZTEILSET / SPARE PARTS KIT / KIT DE PIECES	2.880-296.0	1
100	ERSATZTEILSET / SPARE PARTS KIT / KIT DE PIECES	2.883-192.0	1

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /

GRUPPE: 10.2 STRAHLROHR  
GROUP: 10.2 JET PIPE  
GRUPPE: 10.2 LANCE D'INCENDIE

D10

HDS 750



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

GRUPPE: 10.2STRAHLROHR  
GROUP: 10.2JET PIPE  
GRUPPE: 10.2LANCE D'INCENDIE

E10

HDS 750

POS. ITM. POS.	BENNENUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
1	NUTRING KPL.1ST.R. / GROOVED RING / JOINT A LEVRES	6.362-532.0	1
2	O-RING 17,0 X 1,5 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-524.0	1
3	KUGEL 4,0 KL3 / BALL / BOULE	7.401-921.0	12
4	DICHTRING 12X1,5 / JOINT RING / BAGUE D'ETANCHEITE	6.362-529.0	1
5	LINSENSCHR. 4,2X16 / OVAL HEAD SCREW / VIS A TETE BOMBEE	6.303-025.0	2
6	GRIFF / HANDLE / POIGNEE	5.321-150.0	2
7	ERSATZTEILSET / SPARE PARTS KIT / KIT DE PIECES	2.880-296.0	1
8	STRAHLROHR KPL. / JET PIPE / LANCE D'INCENDIE	4.760-550.0	1
9	VERSCHRAUBUNGSTEIL / SCREW UNION PART / PIECE (RACCORD A VIS)	5.401-210.0	1
10	POWERDUESE 25055 / POWER NOZZLE / BUSE	2.883-401.0	1

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /

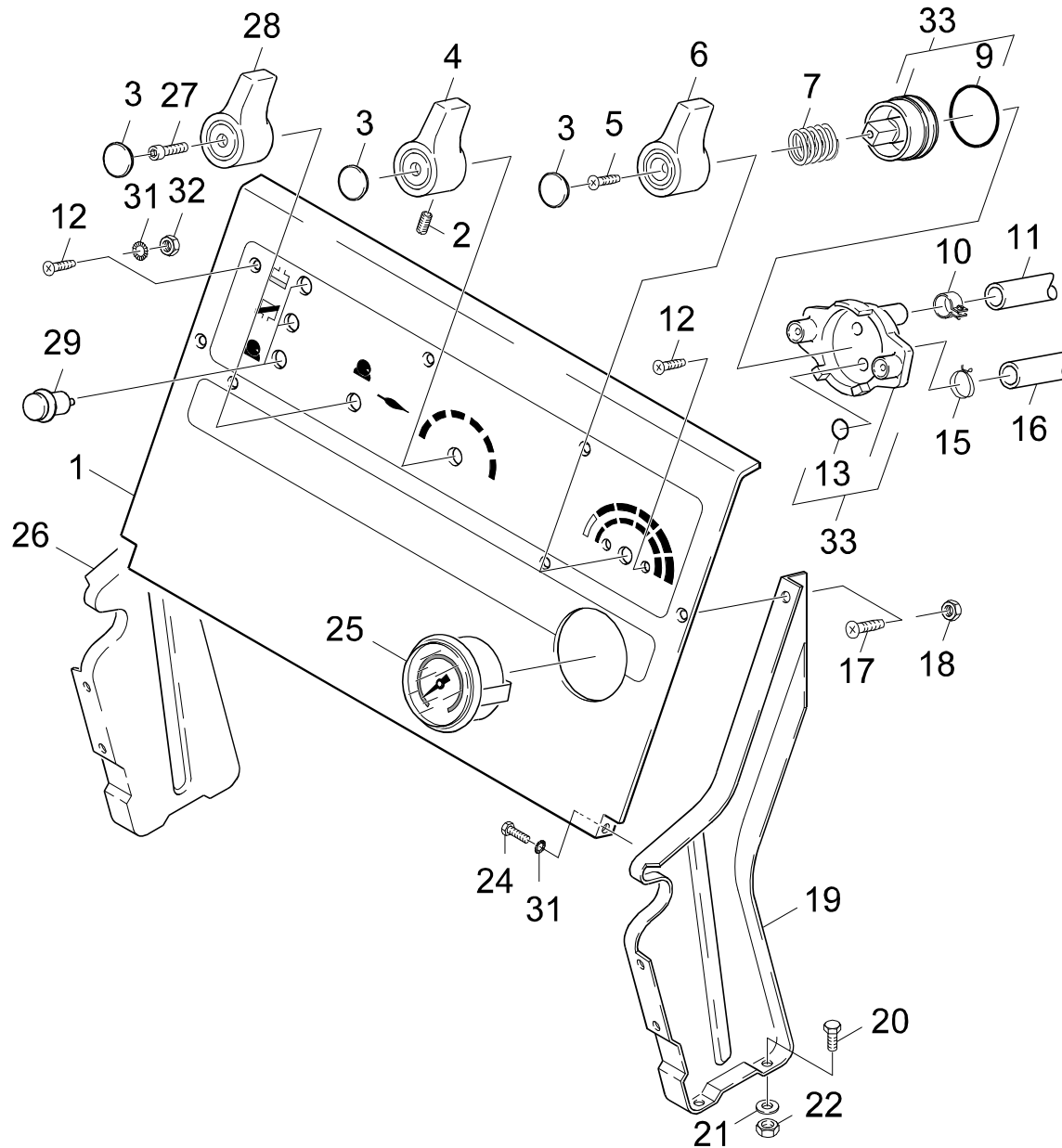
GRUPPE: 11.0INSTRUMENTENTAFEL  
GROUP: 11.0CONTROL PANEL  
GRUPPE: 11.0TABLEAU DE BORD

**A11**

**HDS 750**

**GRUPPE: 11.0INSTRUMENTENTAFEL**  
**GROUP: 11.0CONTROL PANEL**  
**GRUPPE: 11.0TABLEAU DE BORD**





Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

GRUPPE: 11.1 INSTRUMENTENTAFEL / / => 27160  
 GROUP: 11.1 CONTROL PANEL / / => 27160  
 GROUPE: 11.1 TABLEAU DE BORD / / => 27160

# C11

# HDS 750

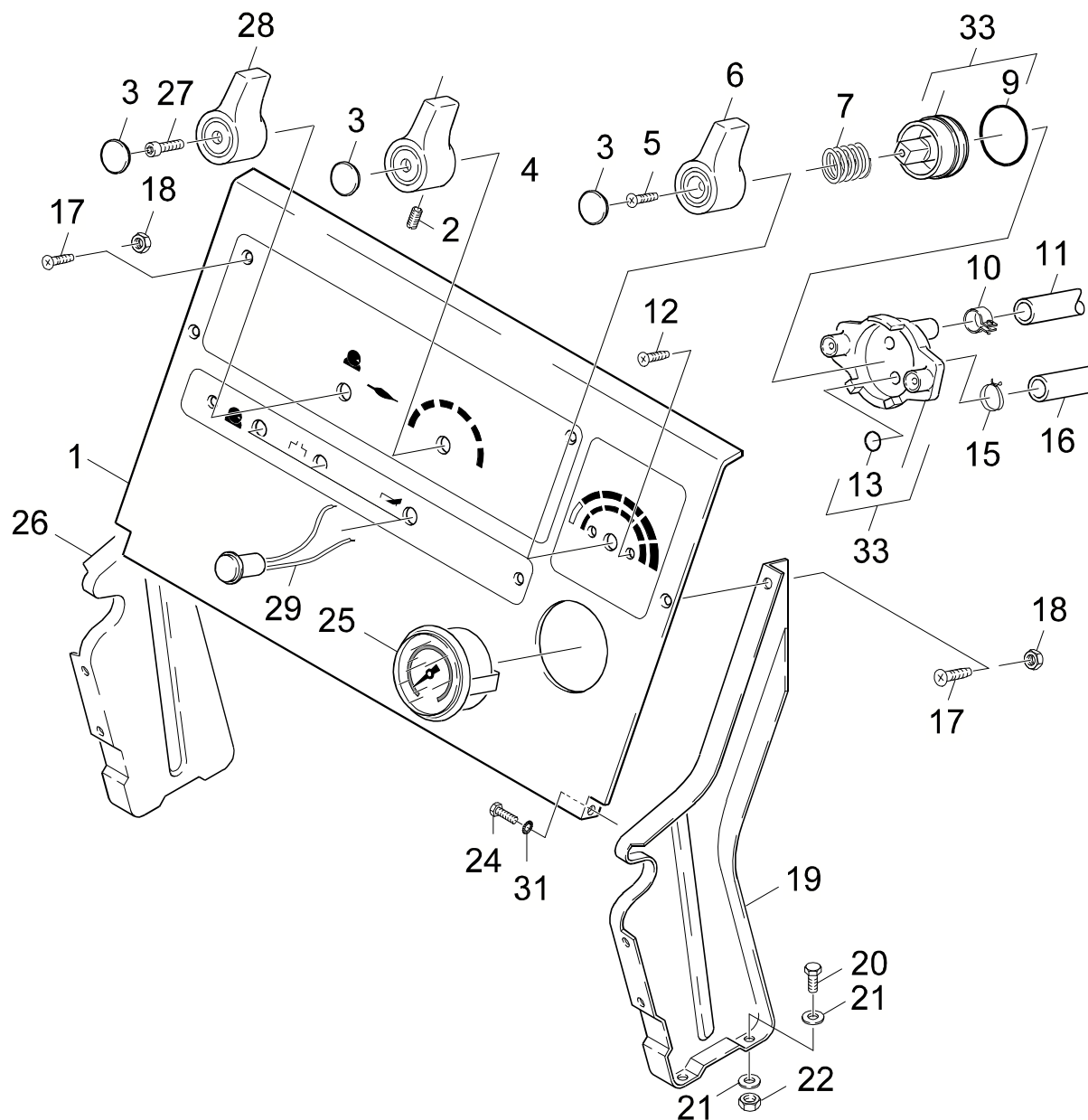
POS. ITM. POS.	BENNENNUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.	POS. ITM. POS.	BENNENNUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
1	INSTRUMENTENTAFEL / CONTROL PANEL / TABLEAU DE BORD	5.841-195.0	1	33	VENTIL / VALVE / SOUPEPE	4.580-064.0	1
2	GEW.STIFT M 5X 10 / THREADED PIN / VIS SANS TETE	7.307-181.0	1				
3	STOPFEN / PLUG / BOUCHON	5.132-010.0	3				
4	GRIFF / HANDLE / POIGNEE	5.321-026.0	1				
5	SENKSCHR. M 4X 16 / FLAT HEADED SCREW / VIS A TETE CONIQUE	7.305-023.0	1				
6	GRIFF / HANDLE / POIGNEE	5.321-023.0	1				
7	SCHRAUBENFEDER / HELICAL SPRING / RESSORT CYLINDRIQUE	5.332-028.0	1				
9	O-RING 25,3 X 2,4 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-712.0	1				
10	SCHLAUCHSCHELLE / HOSE BAND CLIP / COLLIER DE SERRAGE	6.388-550.0	1				
11	SCHLAUCH DN 7 / HOSE / TUYAU FLEXIBLE	6.388-194.0	1				
	<b>ALS METERWARE BESTELLEN/TO ORDER AS CUT GOODS/COMMANDE COMME MARCHANDISE AU METRE</b>						
12	SENKSCHR. M 4X 10 / FLAT HEADED SCREW / VIS A TETE CONIQUE	6.305-001.0	2				
13	O-RING 5 X 1,5 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-386.0	1				
15	SCHLAUCHSCHELLE / HOSE BAND CLIP / COLLIER DE SERRAGE	6.388-559.0	2				
16	SCHLAUCH DN 7 / HOSE / TUYAU FLEXIBLE	6.388-225.0	1				
	<b>ALS METERWARE BESTELLEN/TO ORDER AS CUT GOODS/COMMANDE COMME MARCHANDISE AU METRE</b>						
17	SENKSCHR. M 5X 10 / FLAT HEADED SCREW / VIS A TETE CONIQUE	7.305-599.0	6				
18	6KT-MUTTER M 5 / HEXAGON NUT / ECROU HEXAGONAL	7.311-421.0	8				
19	STAENDER RECHTS / STAND / MONTANTS	5.052-013.0	1				
20	6KT-SCHR. M 8X 16 / HEXAGONAL HEAD SCREW / VIS HEXAGONAL	7.304-395.0	8				
21	SCHEIBE 8 / WASHER / RONDELLE	7.312-004.0	8				
22	6KT-MUTTER M 8 / HEXAGON NUT / ECROU HEXAGONAL	7.311-004.0	8				
24	SCHRAUBE M 5X 10 / SCREW / VIS	7.306-071.0	2				
25	MANOMETER O-250 BAR / PRESSURE GAUGE / MANOMETRE	6.421-075.0	1				
26	STAENDER LINKS / STAND / MONTANTS	5.052-012.0	1				
27	ZYL.SCHR. M 3,5X 12 / CHEESE HEAD SCREW / VIS A TETE CYLINDR.	7.306-415.0	1				
28	GRIFF / HANDLE / POIGNEE	5.321-021.0	1				
29	ANZEIGELEUCHTE / PILOT LAMP / LAMPE TEMOIN	6.651-058.0	3				
31	ZAHNSCHEIBE A 6,4 / LOCK WASHER / ROUE PLATE	7.312-165.0	2				
32	6KT-MUTTER M 4 / HEXAGON NUT / ECROU HEXAGONAL	7.311-424.0	5				

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /

GRUPPE: 11.2 INSTRUMENTENTAFEL / 27161 =>  
GROUP: 11.2 CONTROL PANEL / 27161 =>  
GRUPPE: 11.2 TABLEAU DE BORD / 27161 =>

D11

HDS 750



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

GRUPPE: 11.2INSTRUMENTENTAFEL / 27161 =>  
GROUP: 11.2CONTROL PANEL / 27161 =>  
GROUPE: 11.2TABLEAU DE BORD / 27161 =>

E11

HDS 750

POS. ITM. POS.	BENNENUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
1	INSTRUMENTENTAFEL / CONTROL PANEL / TABLEAU DE BORD	5.841-245.0	1
2	GEW.STIFT M 5X 10 / THREADED PIN / VIS SANS TETE	7.307-181.0	1
3	STOPFEN / PLUG / BOUCHON	5.132-010.0	3
4	GRIFF / HANDLE / POIGNEE	5.321-026.0	1
5	SENKSCHR. M 4X 16 / FLAT HEADED SCREW / VIS A TETE CONIQUE	7.305-023.0	1
6	GRIFF / HANDLE / POIGNEE	5.321-023.0	1
7	SCHRAUBENFEDER / HELICAL SPRING / RESSORT CYLINDRIQUE	5.332-028.0	1
9	O-RING 25,3 X 2,4 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-712.0	1
10	SCHLAUCHSCHELLE / HOSE BAND CLIP / COLLIER DE SERRAGE	6.388-550.0	1
11	SCHLAUCH DN 7 / HOSE / TUYAU FLEXIBLE	6.388-194.0	1
12	SENKSCHR. M 4X 10 / FLAT HEADED SCREW / VIS A TETE CONIQUE	6.305-001.0	2
13	O-RING 5 X 1,5 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-386.0	1
15	SCHLAUCHSCHELLE / HOSE BAND CLIP / COLLIER DE SERRAGE	6.388-559.0	2
16	SCHLAUCH DN 7 / HOSE / TUYAU FLEXIBLE	6.388-225.0	2
17	SENKSCHR. M 5X 10 / FLAT HEADED SCREW / VIS A TETE CONIQUE	7.305-599.0	6
18	6KT-MUTTER M 5 / HEXAGON NUT / ECROU HEXAGONAL	7.311-421.0	8
19	STAENDER RECHTS / STAND / MONTANTS	5.052-013.0	1
20	6KT-SCHR. M 8X 16 / HEXAGONAL HEAD SCREW / VIS HEXAGONAL	7.304-395.0	4
21	FEDERRING B 8 / SPRING WASHER / RONDELLE GROWER	7.313-004.0	8
22	6KT-MUTTER M 8 / HEXAGON NUT / ECROU HEXAGONAL	7.311-004.0	4
24	SCHRAUBE M 5X 12 / SCREW / VIS	7.303-038.0	2
25	MANOMETER O-250 BAR / PRESSURE GAUGE / MANOMETRE	6.421-075.0	1
26	STAENDER LINKS / STAND / MONTANTS	5.052-012.0	1
27	ZYL.SCHR. M 3,5X 12 / CHEESE HEAD SCREW / VIS A TETE CYLINDR.	7.306-415.0	1
28	GRIFF / HANDLE / POIGNEE	5.321-328.0	1
29	SIGNALLEUCHE ROT / PILOT LAMP / LAMPE TEMOIN	6.651-234.0	3
31	ZAHNSCHEIBE A 6,4 / LOCK WASHER / ROUE PLATE	7.312-167.0	2
33	VENTIL / VALVE / SOUPEPE	4.580-064.0	1

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /

## Bestellhinweis

Bei Ihrer Bestellung sind unbedingt anzugeben :

1.	2.	3.	4.	5.
Gerätetyp Machine model Type d'appareils	Herstell-Nr. Serial-No. No. de série	Benennung Description Désignation	Teile-Nr. Part No. Référence	Stückzahl Piece No. Quantité



**siehe Typenschild  
see name-plate  
voir plaque signalétique**



**siehe Ersatzteilliste  
see spare parts list  
voir liste des pièces de rechange**

- Die Ersatzteile, welche als Meterware geliefert werden, sind auf Einbaulänge selbst zu kürzen. Ebenso sind die Stückzahlen in den jeweiligen Gruppen als Mindestbestellmengen = 1m angegeben und können je nach Bedarf auf weitere volle Meterzahlen erhöht und bestellt werden.
- Spare Parts which are delivered as cut goods have to be shortened to installation length. The quotation of quantity in each group refers to the minimum order quantity = 1m and may be ordered and raised to further full metre-values according to demand
- Les pièces de rechange qui sont livrées comme marchandise au mètre sont à raccourcir selon la longueur d'installation. Les indications de quantité dans chaque group se réfèrent à des valeurs de mètre de plus.
- Diese Ersatzteilliste erscheint in gedruckter Form sowie als Mikrofiche. Bei Querverweisen bezieht sich die Angabe "Seitenzahl" auf die gedruckte Ersatzteilliste und die Angabe "Bildtafel" auf die Mikrofilmausgabe.
- This spare parts list is published both in printed form and as a microfiche. In the cross-references, "page number" refers to the printed spare parts list and "display table" to the microfilm edition.
- Cette liste de pièces de rechange est aussi bien imprimée que publiée sous forme de microfiche. Les indications transversales renvoient au "numéro de page" sur la liste imprimée des pièces de rechange et à la "planche" sur la microfiche.

Bitte beachten Sie, daß der Teileumfang dieser Ersatzteilliste nicht unbedingt dem Lieferumfang Ihres Gerätes entspricht.

For your information: It could be that certain parts quoted in this spare parts list were not included with the machine delivery.

Pour votre information: il se peut que certaines pièces détachées mentionnées sur la liste ne vous aient pas été livrées avec l'appareil.

Die in dieser Ersatzteilliste nicht aufgeführten Einzelteile, bestellen Sie bitte direkt beim Vertragskundendienst des jeweiligen Herstellers.

Please order the individual parts not included in this assembly directly with the contract aftersales service of the manufacturer in question.

Veillez s'il vous plaît, commander les pièces détachées qui ne sont indiquées dans notre liste des pièces détachées, directement auprès du service après-vente des fabricants en question.

Bei Bestellung von lackierten Teilen, welche in der Ersatzteilliste nicht in verschiedenen Farben ausgewiesen sind, ist zusätzlich die Farbnummer oder Farbe mit anzugeben. Diese finden Sie auf dem Typenschild oder Farbschild Ihres Gerätes.

Upon ordering of varnished parts which are not mentioned in the spare parts list as parts with different colors, kindly additionally mention the number of the color. It can be seen on the type plate of the color plate of your machine.

Commandant des parts vernissés qui ne sont pas mentionnés comme parts avec une couleur différente dans la liste des pièces détachées, veuillez mentionner de plus le numéro de la couleur. Il se trouve sur la plaque signalétique ou la plaque de couleur de votre machine.

Auflistungen von Einzelteilen bei Ersatzteil - u. Pumpensets sind in der Reihe "16" einzusehen, bzw. direkt unter dem entsprechenden Set aufgelistet.

Listings of single parts upon spare parts kits and pump kits can be seen in row "16" or directly listed below the corresponding kit.  
Des établissements des pièces détachées en ce qui concerne les kits des pièces de rechange et les kits de pompes, peuvent être vus à la ligne "16" ou ils sont répertoriés directement au-dessous du jeu correspondant.

Technische Änderungen im Rahmen der Weiterentwicklung sowie das Recht der ausschließlichen Auswertung unseres geistigen Eigentums behalten wir uns vor. Vervielfältigung und Nachdruck nur mit Genehmigung und Urheberhinweis möglich.

We reserve the right to make technical changes in the course of development work and the right to make exclusive use of our intellectual property. This spare parts list may be duplicated or reprinted only with our approval and with acknowledgement of our copyright.

Nous nous réservons le droit de toutes modifications techniques dans le cadre du perfectionnement des mises au point ainsi que le droit de la mise en valeur exclusive de notre propriété intellectuelle. Polycopie et reproduction exclusivement après accord et avec mention de l'auteur.

# INDEX

## M16

## HDS 750

GRUPPE: 1.0 EINZELTEILE GROUP: 1.0 PIECE PARTS GROUPE: 1.0 PIECES CONSTITUANTES	A1-C1	GRUPPE: 9.0 SICHERHEITSBLOCK GROUP: 9.0 SAFETY SYSTEM GROUPE: 9.0 BLOC DE SECURITE	A9-C9
GRUPPE: 2.0 PUMPENSATZ GROUP: 2.0 PUMP SET GROUPE: 2.0 JEU (ENSEMBLE) DE POMPE	A2-G2	GRUPPE: 10.0 ZUBEHOER GROUP: 10.0 ACCESSORIES GROUPE: 10.0 ACCESSOIRES	A10-E10
GRUPPE: 3.0 MOTOR GROUP: 3.0 MOTOR GROUPE: 3.0 MOTEUR	A3-C3	GRUPPE: 11.0 INSTRUMENTENTAFEL GROUP: 11.0 CONTROL PANEL GROUPE: 11.0 TABLEAU DE BORD	A11-E11
GRUPPE: 4.0 GEBLAESE GROUP: 4.0 BLOWER GROUPE: 4.0 VENTILATEUR	A4-C4		
GRUPPE: 5.0 BRENNSTOFFPUMPE GROUP: 5.0 FUEL PUMP GROUPE: 5.0 POMPE DE COMBUSTIBLE	A5-E5		
GRUPPE: 6.0 E-GERAETESCHRANK GROUP: 6.0 ELECTRIC CONTROL BOX GROUPE: 6.0 COFFRET ELECTRIQUE	A6-E6		
GRUPPE: 7.0 DURCHLAUFERHITZER GROUP: 7.0 FLOW HEATER GROUPE: 7.0 CHAUFFE-EAU RAPIDE	A7-G7		
GRUPPE: 8.0 SCHWIMMERKASTEN GROUP: 8.0 FLOAT CHEST GROUPE: 8.0 BOITE DU FLOTTEUR	A8-E8		



BEISPIEL: VERSION 1  
EXAMPLE: VERSION 1  
EXEMPLE: VERSION 1

**3.0**

BEISPIEL: SIEHE IN GRUPPE 3  
EXAMPLE: SEE IN GROUP 3  
EXEMPLE: VOIR EN GROUPE 3



WICHTIGER HINWEIS  
IMPORTANT REMARK  
REMARQUAGE IMPORTANT

BESTELLMERKUNG SIEHE M15  
EXAMPLE ORDER SEE M15  
EXEMPLE DE COMMANDE VOIR M15

VARIANTENÜBERSICHT SIEHE L16  
VARIANTS SURVEY SEE L16  
VUE D'ENSEMBLE DE VARIANTS VOIR L16